

TOPModel SPEAKER

#TOPModelbyDepesche
www.top-model.biz

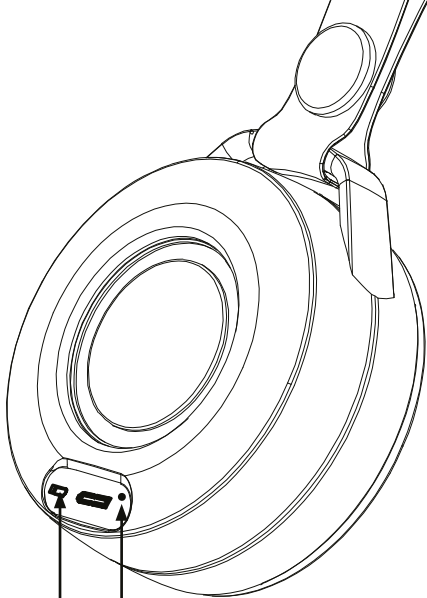
I LOVE



MUSIC



Lexy



② LED

① Power ON/OFF

Technische Daten

Artikelname: TOPModel-Mini-Lautsprecher

Artikelnummer: 13377

Kopplungsname: TOPModel Speaker

Version: V5.3

Reichweite: bis zu 10 Meter

Eingangsspannung: 3.7 V, DC 5 V

Ladeingang: USB-C, DC 5 V  1A

Ausgangsleistung: 3 W

Lautsprechertreiber: 52 mm

Kapazität der Batterie: 400 mAh Lithium-Ion

Spieldauer: ca. 2 Stunden (bei 50 % Lautstärke)

Ladezeit: ca. 2 Stunden

Achtung.

Nicht in Ohrnähe anwenden.

Missbrauch kann zu Gehörschäden führen.

Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.

Dieses Produkt enthält nicht austauschbare Batterien.

Anweisung vor Gebrauch lesen, befolgen und nachschlagebereit halten.

Dieser Artikel ist kein Spielzeug.

Außerhalb der Reichweite von Kindern unter 6 Jahren aufbewahren.

Bedienungsanleitung

1. Lautsprecher ein-/ausschalten:

Halte den Ein-/Ausknopf (1) 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

2. Musik über eine drahtlose Audioverbindung abspielen:

Der drahtlose Kopplungsmodus ist standardmäßig aktiviert. Die LED-Leuchte (2) blinkt während der Verbindungssuche.

Öffne das Menü in den Einstellungen auf deinem Telefon oder einem anderen kompatiblen Gerät. Suche und verbinde den Lautsprecher (TOPModel Speaker). Wenn das Licht blinkt und ein Ton erklingt, wurde die Verbindung erfolgreich hergestellt. Du kannst jetzt Musik abspielen. Das Licht blinkt entsprechend der Musik.

Hinweis: Der Lautsprecher verbindet sich automatisch mit dem letzten gekoppelten Gerät, sofern es in Reichweite ist. Trenne die Geräte manuell voneinander, um eine neue Verbindung hinzuzufügen.

3. Die Lautstärke des Lautsprechers kann über das gekoppelte Endgerät gesteuert werden.

4. Entferne den Lautsprecher und das Endgerät nicht mehr als 10 Meter voneinander, um ein optimales Audioergebnis zu erzielen. Passe die Lautstärke entsprechend an.

Liebe Eltern,

bitte nehmen Sie sich einen Moment Zeit, um die folgenden Hinweise durchzulesen. Sie helfen dabei, die Sicherheit Ihres Kindes und die Langlebigkeit unseres Produkts zu gewährleisten.

Vor der Inbetriebnahme

Das Gerät nicht verwenden, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder heruntergefallen ist. Den Artikel nicht eigenständig verändern. Reparaturen ausschließlich von Fachpersonal durchführen lassen. Unsachgemäße Eingriffe können Gefahren verursachen.

Hinweise zur Lautstärke

Schützen Sie das Gehör Ihres Kindes.

Bitte beachten Sie zusätzlich folgende Hinweise: Keine Nutzung bei maximaler Lautstärke über längere Zeiträume, selbst wenn das Gerät eine kindersichere Begrenzung einhält. Platzieren Sie den Lautsprecher nicht zu nah am Ohr des Kindes. Halten Sie einen Abstand von mindestens 20 cm ein. Wenn das Gerät als „zu laut“ oder „unangenehm“ empfunden wird, Lautstärke bitte reduzieren. Auch mit Lautstärkebegrenzung regelmäßige Pausen einlegen, besonders bei längeren Nutzungszeiten.

Akku richtig laden

Der Akku ist bei Lieferung nur teilgeladen – vor der ersten Nutzung vollständig aufladen.

Achtung: Das Aufladen ist ausschließlich von einem Erwachsenen vorzunehmen!

Die LED-Anzeige (2) leuchtet während des Ladevorgangs rot. Das LED-Licht auf der Rückseite des Lautsprechers wird bunt, wenn der Akku vollständig geladen ist. Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht verwendet wird, um Akku zu sparen. Der normale Ladevorgang dauert ca. 2 Stunden. Stellen Sie sicher, dass der Artikel ausgeschaltet ist. Wenn die Batterieleistung unter 3,4 V liegt, ist der Leistungszustand zu niedrig und das Gerät fährt nach einer Meldung automatisch herunter. Starten Sie das Gerät dann nicht neu, sondern laden Sie es auf. Die Betriebsdauer beträgt bei mittlerer Lautstärke ca. 2 Stunden. Regelmäßig alle 2 bis 3 Monate aufladen, auch wenn das Gerät nicht benutzt wird.

Aufladen des Geräts

Nur in trockenen Innenräumen aufladen. Den Kontakt mit Wasser oder Flüssigkeiten (z. B. Blumenvasen in der Nähe) vermeiden. Ausschließlich das mitgelieferte USB-C-Ladekabel verwenden. Das Aufladen darf ausschließlich an Geräten erfolgen, die für Schutzklasse-III-Geräte ausgelegt sind. Bitte keine beschädigten Netzteile verwenden oder reparieren.

Hinweise zu Akku und Brandschutz

Der integrierte Lithium-Ionen-Akku darf nicht ausgebaut oder ersetzt werden. Ein beschädigter Akku darf nicht geöffnet, ins Feuer geworfen oder in Wasser getaucht werden. Offene Flammen (z. B. Kerzen) bitte vom Gerät fernhalten. Für eine ausreichende Belüftung sorgen: die Geräte nicht in geschlossene Regale ohne Luftzirkulation legen. (Abstand von mindestens 5 cm zu allen Seiten)

Schutz vor Sachschäden

Gerät und Ladekabel nicht in Wasser tauchen. Nicht in Feuchträumen oder im Regen verwenden. Bei starkem Temperaturwechsel (z. B. kalter Transport, warmer Raum) erst nach einigen Stunden in Betrieb nehmen. Den Lautsprecher nicht extremen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung aussetzen. Nicht fallen lassen oder Stößen aussetzen. Keine Gegenstände in Gehäuseöffnungen stecken. Lautsprecher nicht öffnen. Magnetische Karten (Bankkarten, Ausweise etc.) fernhalten – enthaltene Magneten können diese beschädigen. Für die Reinigung ein weiches, leicht feuchtes Tuch und keine aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmittel nutzen.

Temperatur und Laufzeit

Das Gerät bei Temperaturen zwischen +10 °C und +40 °C lagern. Bei niedrigen Temperaturen verringert sich die Akku-Laufzeit.

Entsorgung

Elektrogeräte und Akku gehören nicht in den Hausmüll! Diese bei offiziellen Sammelstellen (z. B. Gemeinde, Händler) entsorgen. Da der Akku fest verbaut ist, das Gerät im Ganzen und ungeöffnet abgeben.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Depesche Vertrieb GmbH & Co. KG, dass dieses Produkt zum Zeitpunkt des Inverkehrbringens alle Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU (RED) erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter Eingabe der Artikelnummer 0013377/0413377 auf: www.depesche.com/manuals

Technical data

Article name: TOPModel Mini Speaker

Article no.: 13377

Pairing name: TOPModel Speaker

Version: V5.3

Range: up to 10 metres

Input voltage: 3.7 V, DC 5 V

Charging input: USB-C, DC 5 V $\overline{\text{---}}$ 1A

Output power: 3 W

Speaker driver: 52 mm

Battery capacity: 400 mAh Lithium-Ion

Playing time: approx. 2 hours (at 50% volume)

Charging time: approx. 2 hours

Warning.

Do not use close to the ear!

Misuse may cause damage to hearing.

To be used under the direct supervision of an adult.

This product contains non-replaceable batteries.

Read the instructions before use, follow them and keep them for reference.

This article is not a toy.

Keep out of reach of children under 6 years.

Instructions for use

1. Turn speaker on/off:

Press and hold the On/Off button (1) for 3 seconds to turn the device on or off.

2. Playing music over a wireless audio connection:

Wireless pairing mode is enabled by default. The blue indicator light (2) flashes during the connection search. Open the menu in your phone settings or other compatible device. Find and connect the speaker (TOPModel Speaker). A flashing light and a sound indicates a successful connection. You can now play music. The light flashes to the beat of the music.

Note: The speaker automatically connects to the last paired device, provided it is within range. Manually disconnect the devices to add a new connection.

3. The speaker volume can be adjusted via the paired end device.

4. To achieve optimal audio results, do not position the speaker and the end device more than 10 metres apart. Adjust the volume accordingly.

Dear Parents,
Please take a few moments to read the following instructions.
They will help to ensure the safety of your child and the
longevity of our product.

Before use

Do not use the device if it exhibits visible damage or has been dropped.
Do not modify the device yourself. Repairs should only be carried out by a qualified person. Hazards may arise from improper interventions.

Information on volume

Protect your child's hearing.

Please note the following: Do not use at maximum volume for extended periods, even if the device maintains a child safety limit. Do not place the speaker too close to the child's ear. Ensure a minimum distance of 20 cm. Please reduce the volume if the device seems "too loud" or "uncomfortable". Even if volume limits are enabled, take regular breaks, particularly during longer periods of use.

Correct charging of the battery

The battery is only partially charged upon delivery – ensure it is fully charged before first use.

Important: Battery charging must only be carried out by an adult! The LED indicator (2) lights up red during the charging process. The LED light on the back of the speaker changes colour when the battery is fully charged. Switch the device off when not in use to conserve the battery. The normal charging process takes approx. 2 hours. Make sure the device is switched off. If the battery voltage drops below 3.4 V, the power level is too low and the device will display a message and will then automatically shut down. Charge the device before switching it on again. The playing time is approx. 2 hours if used at medium volume. Charge regularly every 2 to 3 months, even if the device is not in use.

Charging the device

Charge in dry indoor areas only. Avoid contact with water or liquids (e.g. vases of flowers nearby). Use only the USB-C charging cable supplied with the device. Charging may only be carried out on devices designed for protection class III devices. Do not use or repair damaged power supply units.

Information on batteries and fire safety

The integrated lithium-ion battery must not be removed or replaced. Do not open a damaged battery, throw it into fire or immerse it in water. Keep the device away from naked flames (e.g. candles). Ensure adequate ventilation: do not store the device in enclosed shelves with no air circulation. (Ensure a minimum distance of 5 cm on all sides).

Protection against damage

Do not immerse the device or charging cable in water. Do not use in damp environments or in the rain. In the event of extreme changes in temperature (e.g. cold transport, warm room), wait for several hours before use. Do not expose the speaker to extreme temperatures, high humidity or direct sunlight. Do not drop the device or subject it to impacts.

Do not insert objects into the openings of the casing. Do not open the speaker. Keep away from magnetic cards (bank cards, ID cards, etc.), as the magnets they contain can damage the devices. Use a soft, slightly damp cloth to clean the device and avoid aggressive cleaning agents or solvents.

Temperature and runtime

Store the device at temperatures between +10°C and +40°C. Battery life decreases at low temperatures.

Disposal

Do not dispose of electrical devices and batteries in the household waste! Dispose of electrical devices at official collection points (e.g. municipality, retailer). The battery is integrated, therefore please return the device intact and unopened

Declaration of conformity

Depesche Vertrieb GmbH & Co. KG hereby declares that this product fulfils all the requirements of Directive 2014/53/EU (RED) at the date it was available on the market. Enter the article number 0013377/0413377 to access the full declaration of conformity at:
www.depesche.com/manuals

FR

Caractéristiques techniques

Nom de l'article : TOPModel Mini haut-parleur

Numéro d'article : 13377

Nom du couplage : TOPModel Speaker

Version : V5.3

Portée : jusqu'à 10 mètres

Tension d'entrée : 3,7 V, DC 5 V

Entrée de chargement : USB-C, DC 5 V  1A

Puissance de sortie : 3 W

Pilote du haut-parleur : 52 mm

Capacité de la pile : 400 mAh Lithium-Ion

Durée d'écoute : env. 2 heures (à 50 % du volume)

Temps de chargement : env. 2 heures

Attention.

Ne pas utiliser près des oreilles!

Une mauvaise utilisation peut être à l'origine de problèmes auditifs.

À utiliser sous la surveillance d'un adulte.

Ce produit contient des piles qui ne peuvent pas être remplacées.

Lire les instructions avant utilisation, s'y conformer et les garder comme références.

Cet article n'est pas un jouet.

Conserver hors de portée des enfants de moins de 6 ans.

Mode d'emploi

1. Mettre le haut-parleur en/hors service :

Tenez le bouton de mise en/hors service (1) enfoncé pendant 3 secondes pour mettre l'appareil en ou hors service.

2. Écouter de la musique par une connexion audio sans fil :

Le mode de couplage sans fil est activé par défaut. La lampe DEL (2) clignote pendant la recherche d'une connexion.

Ouvrez le menu dans les paramètres sur votre téléphone ou un autre appareil compatible. Recherchez et connectez le haut-parleur (TOPModel Speaker). La connexion a été établie avec succès lorsque la lumière clignote et qu'une tonalité se fait entendre. Vous pouvez maintenant écouter de la musique. La lumière clignote en fonction de la musique.

Remarque : Le haut-parleur se connecte automatiquement avec le dernier appareil couplé dans la mesure où il se trouve dans la portée. Séparez manuellement les appareils pour ajouter une nouvelle connexion.

3. Le volume du haut-parleur peut être réglé par l'appareil terminal couplé.

4. Ne placez pas le haut-parleur et l'appareil terminal à plus de 10 mètres l'un de l'autre pour obtenir un résultat audio optimal. Adaptez le volume en conséquence.

Chers parents,

Prenez le temps de lire les informations suivantes.

Elles aident à garantir la sécurité de votre enfant et la longévité de notre produit.

Avant la mise en service

Ne pas utiliser l'appareil s'il présente des dommages visibles ou s'il est tombé. Ne pas modifier l'article soi-même. Ne faire effectuer les réparations que par du personnel spécialisé. Des interventions inappropriées peuvent entraîner des dangers.

Remarques au sujet du volume

Protégez l'ouïe de votre enfant.

Tenez compte en plus des informations suivantes : Pas d'utilisation au volume maximal pendant des périodes de temps prolongées, même si l'appareil respecte une limite de sécurité pour les enfants. Ne placez pas le haut-parleur trop près des oreilles d'un enfant. Respectez une distance d'au moins 20 cm. Réduire le volume si l'appareil est ressenti comme « trop fort » ou « désagréable ». Faire régulièrement des pauses, même avec une limitation de volume, notamment en cas d'utilisations prolongées.

Charger correctement l'accu

L'accu n'est que partiellement chargé à la livraison – le charger complètement avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

Attention : Le chargement doit uniquement être effectué par un adulte ! L'affichage DEL (2) est allumé rouge pendant le chargement. La lumière de la DEL se trouvant au dos du haut-parleur devient multicolore lorsque l'accu est complètement chargé. Mettez l'appareil hors service s'il n'est pas utilisé afin de ménager l'accu. Le chargement normal dure env. 2 heures. Assurez-vous que l'article est hors service.

Si la puissance de la pile est inférieure à 3,4 V, son état est trop faible et l'appareil s'éteint automatiquement après avoir affiché un message. Ne redémarrez pas l'appareil mais rechargez-le. La durée de fonctionnement s'élève à env. 2 heures à volume moyen. Charger l'appareil tous les 2 à 3 mois, même s'il n'est pas utilisé.

Chargement de l'appareil

Charger l'appareil uniquement en intérieur dans des pièces sèches. Éviter le contact avec de l'eau ou des liquides (par ex. vases à proximité). Utiliser uniquement le câble de chargement USB-C fourni. Le chargement doit uniquement se faire sur des appareils conçus pour les appareils de la classe de protection III. Ne pas utiliser ou réparer des blocs secteur endommagés.

Informations sur l'accu et la protection contre les incendies

L'accu lithium-ion intégré ne doit pas être démonté ou remplacé. Un accu endommagé ne doit pas être ouvert, jeté au feu ou plongé dans de l'eau.

Tenir les flammes ouvertes (bougies par ex.) à l'écart de l'appareil. Assurer une aération suffisante : ne pas placer les appareils sur des étagères fermées sans circulation d'air. (Distance d'au moins 5 cm de tous les côtés)

Protection contre les dommages matériels

Ne pas plonger l'appareil et le câble de chargement dans l'eau. À ne pas utiliser dans des pièces humides ou sous la pluie. Ne mettre l'appareil en service qu'au bout de quelques heures en cas de fort changement de température (par ex. transport froid, pièce chaude). Ne pas exposer le

haut-parleur à des températures extrêmes, à une humidité d'air élevée et aux rayons directs du soleil. Ne pas le laisser tomber ou l'exposer à des chocs. Ne pas placer d'objets dans les ouvertures du boîtier. Ne pas ouvrir le haut-parleur. Tenir les cartes aimantées (cartes bancaires, cartes d'identité, etc.) à l'écart – les aimants contenus pourraient les endommager. Utiliser un chiffon doux et légèrement humide mais pas de produits de nettoyage ou solvants agressifs pour le nettoyage.

Température et durée de fonctionnement

Entreposer l'appareil à des températures comprises entre +10 °C et +40 °C. La durée de fonctionnement de l'accu diminue à basses températures.

Élimination

Les appareils électriques et les accus ne doivent pas être jetés à la poubelle des déchets domestiques ! Ils doivent être éliminés auprès de centres de collecte officiels (par ex. commune, revendeur). Étant donné que l'accu est intégré, l'appareil doit être remis à l'état complet et non ouvert.

Déclaration de conformité

Par la présente, la société Depesche Vertrieb GmbH & Co. KG déclare que ce produit satisfait à toutes les exigences de la directive 2014/53/UE (RED) au moment de sa mise en circulation. Vous trouverez la déclaration de conformité complète après avoir saisi le numéro d'article 0013377/0413377 sur : www.depesche.com/manuals

ES

Especificaciones técnicas

Nombre del artículo: TOPModel Mini altavoz

Número de artículo: 13377

Nombre del emparejamiento: TOPModel Speaker

Versión: V5.3

Alcance: hasta 10 metros

Tensión de entrada: 3,7 V, CC 5 V

Punto de carga: USB-C, DC 5 V  1A

Potencia de salida: 3 W

Controlador del altavoz: 52 mm

Capacidad de la batería: iones de litio de 400 mAh

Autonomía: aprox. 2 horas (a un volumen del 50 %)

Tiempo de carga: aprox. 2 horas

Advertencia.

No utilizar cerca del oído.

Un mal uso puede causar problemas de audición. Un mal uso puede causar problemas de audición.

Utilícese bajo la vigilancia directa de un adulto.

Este producto incluye pilas no intercambiables.

¡Lea las instrucciones antes de usar, sígalas y guárdelas como referencia.

Este artículo no es un juguete.

Mantener fuera del alcance de los niños menores de 6 años.

Manual de instrucciones

1. Encender/apagar el altavoz

Mantén presionado el botón de encendido/apagado (1) durante 3 segundos para encender o apagar el dispositivo.

2. Reproducción de música mediante una conexión de audio inalámbrica:

El modo de emparejamiento inalámbrico está habilitado por defecto.

El LED (2) parpadea mientras busca una conexión. Abre el menú de ajustes en tu teléfono o en otro dispositivo compatible. Busca el altavoz (TOPModel Speaker) y emparejalo. Si la luz parpadea y se emite un sonido, la conexión se ha establecido correctamente. Ahora ya puedes reproducir música. La luz parpadea al ritmo de la música.

Aviso: El altavoz se conectará automáticamente al último dispositivo emparejado, siempre que se encuentre dentro del alcance. Desconecta los dispositivos manualmente para añadir una nueva conexión.

3. El volumen del altavoz se puede controlar a través del dispositivo emparejado.

4. Para disfrutar de una calidad de audio óptima, mantén el dispositivo final a una distancia máxima de 10 metros del altavoz. Ajusta el volumen según corresponda.

Estimados padres:

Lean detenidamente las siguientes instrucciones.

Les ayudarán a garantizar la seguridad de su hijo y la durabilidad de nuestro producto.

Antes de la puesta en marcha

No utilizar el dispositivo si presenta daños visibles o se ha caído. No intenten modificar el dispositivo por sí mismos. Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal cualificado. Un manejo inadecuado puede resultar peligroso.

Información sobre el volumen

Protejan la audición de sus hijos.

Tengan también en cuenta las siguientes indicaciones: No utilizar el dispositivo al máximo volumen durante periodos prolongados, aunque el dispositivo cumpla con un límite de seguridad para niños. No colocar el altavoz demasiado cerca del oído del niño. Mantener una distancia mínima de 20 cm. Si el dispositivo suena «demasiado alto» o resulta «desagradable», bajen el volumen. Incluso con el limitador de volumen, hacer descansos regulares, especialmente durante un uso prolongado.

Cargar correctamente la batería

La batería se entrega parcialmente cargada; cargar completamente antes del primer uso.

Atención: ¡La carga debe ser realizada únicamente por un adulto! El indicador LED (2) se ilumina en rojo durante el proceso de carga. El LED en la parte posterior del altavoz cambiará de color cuando la batería esté completamente cargada. Apagar el dispositivo cuando no se esté utilizando para ahorrar batería. Una carga normal tarda aproximadamente 2 horas. Asegúrense de que el dispositivo esté apagado. Si el nivel de la batería desciende por debajo de 3,4 V, el nivel de carga será demasiado bajo y el dispositivo se apagará automáticamente después de emitir un mensaje. No reinicien el dispositivo, cárguenlo. La duración de reproducción a volumen medio es de aproximadamente 2 horas. Cargar el dispositivo regularmente cada 2 ó 3 meses, incluso si no se utiliza.

Cargar el dispositivo

Cargar solo en interiores secos. Evitar el contacto con agua o líquidos (por ejemplo, jarrones cercanos). Utilizar únicamente el cable de carga USB-C incluido. La carga debe realizarse únicamente con dispositivos diseñados para aparatos eléctricos de categoría de protección III. No utilizar ni intentar reparar fuentes de alimentación dañadas.

Información sobre baterías y protección contra incendios

La batería de iones de litio integrada no debe extraerse ni sustituirse. Una batería dañada no debe abrirse, arrojarse al fuego ni sumergirse en agua. Por favor, mantener las llamas abiertas (por ejemplo, velas) alejadas del dispositivo. Asegurarse de que haya una ventilación adecuada: no colocar los dispositivos en estanterías cerradas sin ventilación. (Mantener una distancia mínima de 5 cm a todos los lados)

Protección contra daños materiales

No sumergir el dispositivo ni los cables de carga en agua. No utilizar en habitaciones húmedas ni bajo la lluvia. En caso de cambios significativos de temperatura (por ejemplo, si se transporta en condiciones de frío y luego se traslada a una habitación cálida), esperar algunas horas antes de usar. No exponer el altavoz a temperaturas extremas, humedad alta ni luz solar directa. No dejarlo caer ni someterlo a impactos. No

introducir ningún objeto en las aberturas de la carcasa. No abrir el altavoz. Mantener alejadas las tarjetas magnéticas (tarjetas bancarias, DNI, etc.); los imanes del interior pueden dañarlas. Para la limpieza, utilizar un trapo suave ligeramente humedecido y evitar usar productos de limpieza agresivos o disolventes.

Temperatura y autonomía

Almacenar el dispositivo a temperaturas entre +10 °C y +40 °C. La autonomía de la batería se reducirá a temperaturas más bajas.

Eliminación de residuos

Los dispositivos eléctricos y las baterías no deben desecharse en la basura doméstica! Desechar en puntos de recogida oficiales (por ejemplo, centros de reciclaje municipales o comercios). Dado que la batería está instalada de forma permanente, desechar el dispositivo entero y sin abrir.

Declaración de conformidad

Depesche Vertrieb GmbH & Co. KG declara que este producto cumple con todos los requisitos de la Directiva 2014/53/UE (RED) en el momento de su comercialización. La declaración de conformidad completa se puede consultar introduciendo el número de artículo 0013377/0413377 en: www.depesche.com/manuals

NL

Technische gegevens

Artikelnaam: TOPModel Mini luidspreker

Artikelnummer: 13377

Koppelingsnaam: TOPModel Speaker

Versie: V5.3

Bereik: tot 10 meter

Ingangsspanning: 3,7 V, DC 5 V

Oplaadingang: USB-C, DC 5 V  1A

Uitgangsvermogen: 3 W

Luidsprekerdriver: 52 mm

Capaciteit van de batterij: 400 mAh lithiumion

Speelduur: ca. 2 uur (bij 50% volume)

Oplaadtijd: ca. 2 uur

Waarschuwing.

Niet dicht bij het oor gebruiken.

Verkeerd gebruik kan gehoorschade veroorzaken.

Gebruiken onder direct toezicht van een volwassene.

Dit product bevat niet-vervangbare batterijen.

Lees eerst de gebruiksaanwijzing en volg deze op. Bewaar deze om later te kunnen raadplegen.

Dit artikel is geen speelgoed.

Buiten bereik van kinderen jonger dan 6 jaar bewaren.

Gebruikshandleiding

1. De luidspreker in- en uitschakelen:

Houd de aan-uitknop (1) 3 seconden ingedrukt om het apparaat in of uit te schakelen.

2. Muziek afspelen via een draadloze audioverbinding:

De draadloze koppelmodus is standaard geactiveerd. Het ledlampje (2) knippert tijdens het zoeken naar een verbinding. Open het menu in de instellingen op je telefoon of een ander compatibel eindapparaat. Zoek en verbind de luidspreker (TOPModel Speaker). Als het lampje knippert en een toon weerklinkt, is de verbinding tot stand gebracht. Nu kun je muziek afspelen. Het lampje knippert op de muziek.

Opmerking: De luidspreker maakt automatisch verbinding met het laatst gekoppelde eindapparaat, als dit binnen bereik is. Verbreek de koppeling tussen deze apparaten handmatig om een nieuwe verbinding toe te voegen.

3. Het volume van de luidspreker kan worden geregeld via het gekoppelde eindapparaat.

4. Plaats de luidspreker en het eindapparaat niet verder dan 10 meter uit elkaar voor een optimale geluidskwaliteit. Pas het volume overeenkomstig aan.

Beste ouders,

Neem even de tijd om de volgende instructies te lezen.

Deze helpen de veiligheid van je kind en de levensduur van ons product te garanderen.

Vóór de ingebruikname

Gebruik het apparaat niet, als het zichtbaar beschadigd is of gevallen is. Wijzig het artikel niet zelf. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door professionele technici. Verkeerde ingrepen kunnen gevaren veroorzaken.

Opmerkingen over het volume

Bescherm het gehoor van je kind.

Neem ook de volgende instructies in acht: Gebruik het apparaat niet gedurende langere tijd op maximaal volume, zelfs als het is uitgerust met een kindveilige volumebeperking. Plaats de luidspreker niet te dicht bij het oor van het kind. Neem een afstand van ten minste 20 cm in acht. Als het apparaat als 'te luid' of 'onaangenaam' wordt ervaren, verminder dan het volume. Las regelmatig pauzes in, zelfs met volumebeperking, vooral bij een langere gebruiksduur.

De accu correct opladen

De accu is bij levering slechts gedeeltelijk opgeladen, laad deze vóór het eerste gebruik volledig op.

Let op! Het opladen mag alleen door een volwassene worden uitgevoerd!

De led-indicator (2) kleurt rood tijdens het opladen. Het ledlampje op de achterkant van de luidspreker wordt gekleurd, als de accu volledig is opgeladen. Schakel het apparaat uit, als het niet in gebruik is, om de accu te sparen. Het normale oplaadproces duurt ca. 2 uur. Zorg ervoor dat het artikel is uitgeschakeld. Als het batterijvermogen kleiner is dan 3,4 V, is de voeding te zwak en schakelt het apparaat na een melding automatisch uit. Schakel het apparaat niet opnieuw in, maar laad het op. De gebruiksduur bij gemiddeld volume is ca. 2 uur. Laad het apparaat om de 2 tot 3 maanden op, zelfs als het niet wordt gebruikt.

Het apparaat opladen

Laad het apparaat alleen in droge ruimten binnenshuis op. Vermijd contact met water of vloeistoffen (bijv. in de buurt van vazen). Gebruik alleen de meegeleverde USB-C-oplaadkabel. Het opladen mag alleen worden uitgevoerd met apparaten die zijn ontworpen voor apparaten van beschermingsklasse III. Gebruik of repareer geen beschadigde voedingen.

Instructies voor de accu en brandveiligheid

De geïntegreerde lithiumionaccu mag niet verwijderd of vervangen worden.

Een beschadigde accu mag niet geopend, in het vuur gegooid of in water ondergedompeld worden.

Houd het apparaat uit de buurt van open vuur (zoals kaarsen).

Zorg voor voldoende ventilatie: plaats de apparaten niet in gesloten kasten zonder luchtcirculatie. (Afstand van ten minste 5 cm aan alle zijden)

Bescherming tegen materiële schade

Dompel het apparaat en de oplaadkabel niet onder in water. Gebruik het apparaat niet in vochtige ruimten of in de regen. Neem het apparaat bij grote temperatuurschommelingen (bijv. koud transport, warme kamer) pas na enkele uren in gebruik. Stel de luidspreker niet bloot aan

estreme temperaturen, hoge luchtvochtigheid of direct zonlicht. Laat het apparaat niet vallen en stel het niet bloot aan schokken. Steek geen voorwerpen in de openingen van de behuizing. Open de luidspreker niet. Houd magneetkaarten (bankpasjes, identiteitskaarten enz.) uit de buurt; ingebouwde magneten kunnen deze beschadigen. Gebruik voor het reinigen een zachte, licht vochtige doek en geen agressieve reinigings- of oplosmiddelen.

Temperatuur en gebruiksduur

Bewaar het apparaat bij temperaturen tussen +10 °C en +40 °C. Bij lage temperaturen neemt de accugebruiksduur af.

Verwijdering

Elektrische apparaten en accu's horen niet bij het huishoudelijk afval! Lever ze in bij een officieel inzamelpunt (bijv. gemeente, winkel). Omdat de accu vast is ingebouwd, moet het apparaat in zijn geheel en ongeopend worden ingeleverd.

Conformiteitsverklaring

Depesche Vertrieb GmbH & Co. KG verklaart hierbij dat dit product op het moment van het in de handel brengen voldoet aan alle eisen van Richtlijn 2014/53/EU (RED). De volledige conformiteitsverklaring kan worden gevonden door het artikelnummer 0013377/0413377 in te voeren op: www.depesche.com/manuals

IT

Dati tecnici

Nome dell'articolo: Mini altoparlante TOPModel

Codice articolo: 13377

Nome del dispositivo da associare: TOPModel Speaker

Versione: V5.3

Portata: fino a 10 metri

Tensione in ingresso: 3.7 V, DC 5 V

Ingresso di carica: USB-C, DC 5 V $\overline{\text{---}}$ 1A

Potenza in uscita: 3 W

Driver dell'altoparlante: 52 mm

Capacità della batteria: 400 mAh ioni di litio

Durata della riproduzione: ca. 2 ore (a un volume del 50 %)

Tempo di ricarica: ca. 2 ore

Attenzione.

Non usare vicino alle orecchie.

Un uso scorretto può causare danni all'udito.

Da usare sotto la diretta sorveglianza di un adulto.

Questo prodotto contiene batterie non sostituibili.

Leggere le istruzioni prima dell'uso, attenersi ad esse e conservarle per riferimento.

Questo articolo non è un giocattolo.

Tenere fuori dalla portata dei bambini al di sotto degli 6 anni.

Istruzioni per l'uso

1. Accensione/spegnimento dell'altoparlante:

Tenere premuto il pulsante On/Off (1) per 3 secondi per accendere/spegnere il dispositivo.

2. Riproduzione della musica tramite connessione audio senza fili:

La modalità di associazione senza fili è attivata per default. La spia a LED (2) lampeggia durante la ricerca della connessione. Apri il menu nelle impostazioni sul tuo telefono oppure su un altro dispositivo compatibile. Cerca e connetti l'altoparlante (TOPModel Speaker). Quando lampeggia la spia e viene emesso un suono acustico, la connessione è stata stabilita con successo. Ora puoi riprodurre la musica. La luce lampeggia in base alla musica.

Avvertenza: l'altoparlante si connette automaticamente all'ultimo dispositivo associato, se è a portata di mano. Separa i dispositivi manualmente, per aggiungere una nuova connessione.

3. Il volume dell'altoparlante può essere controllato tramite il dispositivo terminale associato.

4. Non allontanare l'altoparlante e il dispositivo terminale a una distanza superiore a 10 metri l'uno dall'altro, per ottenere un risultato audio ottimale. Adatta il volume di conseguenza.

Gentili genitori,

prendetevi un momento di tempo per leggere le seguenti indicazioni. In questo modo potete contribuire a garantire la sicurezza del vostro bambino e la durabilità del nostro prodotto.

Prima della messa in funzione

Non usare il dispositivo se presenta danni visibili o se è caduto. Non modificare autonomamente l'articolo. Fare eseguire le riparazioni esclusivamente da personale esperto. Gli interventi impropri possono generare pericoli.

Avvertenze sul volume

Proteggete l'udito del vostro bambino.

Osservate anche le seguenti avvertenze: Non utilizzare il dispositivo al massimo volume per un periodo prolungato, neanche se rispetta i limiti di sicurezza per i bambini. Non posizionare l'altoparlante troppo vicino all'orecchio del bambino. Mantenere una distanza di almeno 20 cm. Se il dispositivo risulta "troppo rumoroso" o "fastidioso", abbassare il volume. Anche in presenza di un limite del volume, fare pause regolari, soprattutto in caso di utilizzo prolungato.

Caricare correttamente la batteria

Al momento della consegna la batteria è solo parzialmente carica – effettuare una ricarica completa prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta.

Attenzione: la ricarica deve essere effettuata esclusivamente da un adulto! L'indicatore LED (2) rimane acceso con luce rossa durante la ricarica. La luce LED sul lato posteriore dell'altoparlante diventa colorata quando la batteria è completamente carica. Spegnerne il dispositivo quando non viene usato per risparmiare la batteria. La ricarica normale dura ca. 2 ore. Assicurarsi che il dispositivo sia spento. Se la potenza della batteria è inferiore a 3,4 V, lo stato di carica è troppo basso e il dispositivo si spegne automaticamente dopo la visualizzazione di un messaggio. A quel punto, non riavviare il dispositivo ma ricaricarlo. Il tempo di funzionamento a un volume medio è di ca. 2 ore. Ricaricare regolarmente ogni 2-3 mesi anche se il dispositivo non viene usato.

Ricarica del dispositivo

Ricaricare solo in ambienti interni asciutti. Evitare il contatto con acqua o liquidi (per es. vasi di fiori nelle vicinanze).

Usare esclusivamente il cavo di ricarica USB-C fornito in dotazione.

La ricarica deve avvenire esclusivamente sui dispositivi progettati per apparecchi della classe di protezione III. Non usare o riparare alimentatori danneggiati.

Avvertenze relative alla batteria e alla protezione antincendio

La batteria agli ioni di litio integrata non deve essere smontata o sostituita. Una batteria danneggiata non deve essere aperta, né gettata nel fuoco o immersa nell'acqua. Tenere fiamme libere (per es. candele) lontane dal dispositivo. Garantire una sufficiente ventilazione: non deporre i dispositivi nelle scaffalature chiuse senza circolazione dell'aria. (Distanza di almeno 5 cm su tutti i lati)

Protezione da danni materiali

Non immergere il dispositivo e il cavo di ricarica nell'acqua. Non usare nei bagni o sotto la pioggia. In presenza di forti sbalzi di temperatura (per es. trasporto freddo, ambiente caldo), mettere in funzione il dispositivo solo dopo alcune ore. Non esporre l'altoparlante a temperature estreme, umidità elevata e luce solare diretta.

Non lasciare cadere o esporre a urti. Non inserire oggetti nelle aperture della custodia. Non aprire l'altoparlante.

Tenere lontane carte magnetiche (carte bancarie, tessere di riconoscimento ecc.) – i magneti contenuti possono danneggiarle. Per la pulizia utilizzare un panno morbido, leggermente inumidito e non usare detergenti o solventi aggressivi.

Temperatura e durata

Immagazzinare il dispositivo a una temperatura compresa tra +10 °C e +40 °C.

A temperature basse si riduce la durata della batteria.

Smaltimento

Gli apparecchi elettrici e la batteria non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici! Smaltirli nei centri di raccolta ufficiali (per es. Comune, rivenditore). Dato che la batteria è montata fissa, occorre consegnare l'intero apparecchio chiuso.

Dichiarazione di conformità

Con la presente la Depesche Vertrieb GmbH & Co. KG dichiara che al momento dell'immissione in commercio questo prodotto soddisfa tutti i requisiti della direttiva 2014/53/UE (RED). La dichiarazione di conformità completa è disponibile inserendo il codice articolo 0013377/0413377 su: www.depesche.com/manuals

PT

Dados técnicos

Nome do artigo: Mini altifalante TOPModel

Número de artigo: 13377

Nome de emparelhamento: TOPModel Speaker

Versão: V5.3

Alcance: até 10 metros

Tensão de entrada: 3.7 V, CC 5 V

Entrada de carregamento: USB-C, CC 5 V  1A

Potência de saída: 3 W

Driver do altifalante: 52 mm

Capacidade da bateria: 400 mAh íões de lítio

Tempo de reprodução: aprox. 2 horas (com volume a 50 %)

Tempo de carregamento: aprox. 2 horas

Atenção.

Não utilizar junto ao ouvido.

Má utilização pode causar problemas de audição.

A utilizar sob a vigilância direta de adultos.

Este produto contém pilhas não substituíveis.

Ler as instruções antes da utilização, segui-las e guardá-las para referência.

Este artigo não é um brinquedo.

Manter fora do alcance de crianças com menos de 6 anos de idade.

Instruções de utilização

1. Ligar/desligar o altifalante.

Mantém premido o botão ligar/desligar (1) durante 3 segundos, para ligar ou desligar o aparelho.

2. Reproduzir música através de uma ligação de áudio sem fios:

O modo de emparelhamento sem fios está ativado por defeito. A luz LED (2) pisca durante a procura de ligações. Abre o menu nas definições no teu telemóvel ou outro dispositivo compatível. Procura e liga o altifalante (TOPModel Speaker). Quando a luz piscar e for emitido um som, a ligação foi estabelecida com sucesso. Agora podes reproduzir música. A luz pisca em sintonia com a música.

Nota: O altifalante liga-se automaticamente ao último dispositivo emparelhado, desde que esteja ao alcance. Desemparelha manualmente os dispositivos, para adicionar uma nova ligação.

3. O volume do altifalante pode ser controlado através do dispositivo terminal emparelhado.

4. Não afastes o altifalante do dispositivo terminal mais de 10 metros, para um resultado de áudio ótimo. Ajusta o volume conforme necessário.

Caros pais,

Reservem um momento para ler as seguintes indicações.

Elas ajudam a garantir a segurança do seu filho e a durabilidade do nosso produto.

Antes da colocação em funcionamento

Não utilizar o aparelho se apresentar danos visíveis ou se tiver caído.

Não fazer modificações por mote próprio no dispositivo. Reparações só podem ser realizadas por pessoal qualificado. Intervenções inadequadas podem causar perigos.

Indicações sobre o volume

Proteja a audição do seu filho.

Observe ainda as seguintes indicações: Não utilizar o aparelho com o volume máximo durante períodos de tempo prolongados, mesmo

que este cumpra uma limitação segura para crianças. Não coloque o altifalante demasiado perto do ouvido da criança. Mantenha uma distância mínima de 20 cm. Se o aparelho for percecionado como estando “demasiado alto” ou “desagradável”, deve reduzir-se o volume. Mesmo com limitação de volume, devem ser feitas pausas regulares, especialmente durante períodos de utilização prolongados.

Carregar corretamente a bateria

A bateria é fornecida apenas parcialmente carregada, pelo que deve ser carregada na totalidade antes da primeira utilização.

Atenção: O carregamento deve ser realizado exclusivamente por um adulto!

O indicador LED (2) acende-se a vermelho durante o processo de carregamento. A luz LED na parte traseira do altifalante fica colorida quando a bateria estiver totalmente carregada. Desliga o aparelho quando não estiver a ser utilizado, para poupar bateria. O processo de carregamento normal dura aprox. 2 horas. Certifique-se de que o dispositivo está desligado. Se a tensão da bateria estiver abaixo de 3,4 V, o nível de carga é demasiado baixo e o aparelho desliga-se automaticamente após um aviso.

Nesse caso, não reinicie o aparelho; em vez disso, carregue a bateria. Com volume médio, a autonomia é de aprox. 2 horas. Carregar regularmente o aparelho, a cada 2–3 meses, mesmo que não esteja a ser utilizado.

Carregamento do aparelho

Realizar o carregamento apenas em espaços interiores secos. Evitar o contacto com água ou outros líquidos (por exemplo, jarras com flores nas proximidades). Utilizar exclusivamente o cabo USB-C fornecido. Só podem ser carregados aparelhos compatíveis com equipamentos da classe de proteção III. Não utilizar ou reparar carregadores danificados.

Indicações sobre a bateria e proteção contra incêndio

A bateria de íões de lítio integrada não pode ser desinstalada ou substituída. Uma bateria danificada não pode ser aberta, atirada ao fogo ou submergida em água. Manter chamas abertas (por exemplo, velas) longe do aparelho. Assegurar uma ventilação adequada: não colocar os aparelhos em prateleiras fechadas sem circulação de ar. (Manter uma distância mínima de 5 cm de todos os lados)

Proteção contra danos materiais

Não submergir o aparelho e o cabo de carregamento em água. Não utilizar em ambientes húmidos ou à chuva. No caso de fortes variações da temperatura (por exemplo, transporte com frio, ambiente quente), o dispositivo só pode ser ligado após algumas horas. O altifalante não pode ser exposto a temperaturas extremas, humidade elevada ou luz solar direta. Não deixar cair o aparelho ou sujeitá-lo a impactos. Não inserir objetos nas aberturas da caixa. Não abrir o altifalante. Manter

afastados cartões magnéticos (cartões bancários, identificações, etc.) – os ímanes contidos nos mesmos podem danificar o altifalante. Para efeitos de limpeza, usar um pano macio e ligeiramente humedecido, e não usar produtos de limpeza agressivos ou solventes.

Temperatura e autonomia

Guardar o aparelho a temperaturas entre +10 °C e +40 °C. A autonomia da bateria diminui com temperaturas baixas.

Eliminação

Aparelhos elétricos e a bateria não devem ser eliminados com resíduos domésticos indiferenciados! Devem ser entregues em pontos de recolha oficiais (por exemplo, município, revendedor). Uma vez que a bateria não é amovível, o aparelho deve ser entregue em estado completo por abrir.

Declaração de conformidade

A Depesche Vertrieb GmbH & Co. KG declara que este produto cumpre todos os requisitos da Diretiva 2014/53/UE (RED) aquando da sua colocação no mercado. A declaração de conformidade completa pode ser consultada inserindo o número de artigo 0013377/0413377 em: www.depesche.com/manuals

DK

Tekniske data:

Artikelnavn: TOPModel Mini højttaler

Artikelnummer: 13377

Koblingsnavn: TOPModel Speaker

Version: V5.3

Rækkevidde: op til 10 meter

Indgangsspænding 3,7 V, DC 5 V

Opladningsport: USB-C, DC 5 V  1A

Udgangseffekt: 3 W

Højttalerdriver: 52 mm

Batterikapacitet: 400 mAh lithium-ion

Spilletid: ca. 2 timer (ved 50 % lydstyrke)

Opladningstid: ca. 2 timer

Advarsel.

Må ikke anvendes tæt ved øret!

Forkert brug kan give høreskader.

Må kun anvendes under opsyn af en voksen.

Dette produkt indeholder ikke-udskiftelige batterier.

Læs anvisningerne før brug, følg dem, og opbevar dem til fremtidig brug.

Denne artikel er ikke legetøj.

Opbevares utilgængeligt for børn under 6 år.

Betjeningsvejledning

1. Tænd/sluk for højttaleren:

Hold ON/OFF-knappen (1) trykket i 3 sekunder for at tænde eller slukke for udstyret.

2. Afspilning af musik med trådløs lydforbindelse:

Den trådløse koblingsmodus er aktiveret som standard. LED-lampen (2) blinker under forbindelsessøgningen. Åbn menuen i indstillingerne på din telefon eller et andet kompatibelt udstyr. Søg efter og tilslut højttaleren (TOPModel Speaker). Når lyset blinker og lyden høres, er forbindelsen etableret. Nu kan du afspille musik. Lyset blinker i takt med musikken.

Bemærk: Højttaleren forbindes automatisk med det sidst tilkoblede udstyr, hvis det er inden for rækkevidde. Forbindelsen mellem delene skal afbrydes manuelt for at tilføje en nye forbindelse.

3. Lydstyrken på højttaleren kan styres via den tilkoblede terminal.

4. Hold en afstand mellem højttaleren og terminalen på maks. 10 meter for at opnå et optimalt lydresultat. Tilpas lydstyrken, så den passer.

Kære forældre,

brug lidt tid på at gennemlæse de følgende anvisninger. De kan bidrage til dit barns sikkerhed og en lang levetid på produktet.

Inden ibrugtagning

Brug ikke udstyret, hvis det har synlige skader eller er faldet ned. Udfør ikke selv ændringer på produktet. Reparationer må kun udføres af faguddannet personale. Usagkyndige indgreb kan forårsage fare.

Anvisninger vedrørende lydstyrke

Beskyt dit barns hørelse.

Overhold desuden følgende anvisninger: Må ikke være i brug ved maks. lydstyrke i længere tid, selv hvis udstyret har en børnesikker begrænsning. Placer ikke højttaleren for tæt på dit barns ører. Hold en afstand på mindst 20 cm. Hvis udstyret lyder "for højt" eller "ubehageligt", skal lydstyrken reduceres. Også med begrænsning af

lydstyrken bør der jævnligt holdes pauser, især når udstyret bruges i længere tid.

Rigtig opladning af batteriet

Ved levering er batteriet kun opladet delvist - inden første brug skal det oplades fuldt.

Bemærk: Opladningen må kun udføres af voksne personer! LED-visningen (2) lyser rødt under opladningen.

LED-lyset på bagsiden af højttaleren lyser i farver, når batteriet er fuld opladet. Sluk udstyret, når det ikke er i brug for at skåne batteriet. Den normale opladning varer ca. 2 timer. Sørg for, at produktet er slukket. Når batteriets opladning kommer under 3,4 V, er den for lav, udstyret giver en melding og slukker automatisk. Tænd ikke for udstyret igen, men oplad det straks. Ved middel lydstyrke er driftstiden ca. 2 timer. Oplad udstyret jævnligt ca. hver 2. eller 3. måned, også hvis det ikke er i brug.

Opladning af udstyret

Må kun oplades i tørre rum indendørs. Undgå, at udstyret kommer i berøring med vand eller væsker (for eksempel i nærheden af blomstervaser). Brug kun det medfølgende USB-C kabel til opladning. Opladningen må kun foregå på udstyr, der er beregnet til udstyr i beskyttelsesklasse III. Beskadigede strømforsyninger må ikke bruges eller repareres.

Oplysninger om batteri og beskyttelse mod brand

Det indbyggede lithium-ion batteri må ikke demonteres eller erstattes. Et beskadiget batteri må ikke åbnes, brændes eller dyppes i vand. Udstyret må ikke komme i nærheden af åben ild (for eksempel stearinlys).

Sørg for tilstrækkelig udluftning: Udstyret må ikke opbevares i lukkede reoler uden luftcirkulation. (På alle sider skal der være en afstand på mindst 5 cm)

Beskyttelse mod materiel skade

Udstyret og kablet til opladning må ikke dyppes i vand. Brug ikke udstyret i fugtige rum eller i regnvejr. Ved kraftige temperaturskift (for eksempel fra kold transport til varmt rum) bør udstyret først tages i brug efter nogle timer. Udsæt ikke højttaleren for ekstreme temperaturer, høj luftfugtighed og direkte sollys. Udsæt den ikke for fald eller stød.

Stik ikke genstande ind i åbningerne. Højttaleren må ikke åbnes. Magnetkort (kreditkort, ID-kort etc.) skal holdes på afstand - indeholdte magneter kan beskadige disse. Til rengøring anvendes en blød, let fugtig klud og ikke aggressive rengørings- eller opløsningsmidler.

Temperatur og driftstid

Opbevar udstyret ved temperaturer mellem +10 °C og +40 °C. Ved lave temperaturer nedsættes driftstiden på batteriet.

Bortskaffelse

Elektriske apparater og genopladelige batterier må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet! Bortskaf sådanne ting på officielle indsamlingssteder (f.eks. hos kommunen, forhandlere). Da batteriet er fast indbygget, bedes du indlevere apparatet i hel og uåbnet tilstand.

Overensstemmelseserklæring

Herved erklærer Depesche Vertrieb GmbH & Co. KG, at dette produkt på tidspunktet for markedsføringen opfylder alle krav i direktiv 2014/53/EU (RED). Den fuldstændige overensstemmelseserklæring findes ved indtastning af artikelnummeret 0013377/0413377 på: www.depesche.com/manuals

FI

Tekniset tiedot

Tuotenimi: TOPModel-minikaiutin

Tuotenumero: 13377

Yhteysnimi: TOPModel Speaker

Versio: V5.3

Kantama: jopa 10 metriä

Tulojännite: 3,7 V, DC 5 V

Lataustulo: USB-C, DC 5 V $\overline{\text{---}}$ 1A

Lähtöteho: 3 W

Kaiutinhjain: 52 mm

Akun kapasiteetti: 400 mAh litiumioni

Toisto aika: noin 2 tuntia (50 %:n äänenvoimakkuudella)

Latausaika: noin 2 tuntia

Varoitus.

Älä käytä korvien lähellä.

Väärinkäyttö voi aiheuttaa kuulovaurion.

Käytetään vain aikuisen valvonnassa.

Tässä tuotteessa ei ole vaihdettavia paristoja.

Lue käyttöohjeet ennen käyttöä ja noudata niitä. Säilytä ohjeet vastaisuuden varalle.

Tämä tuote ei ole leikkikalu.

Säilytettävä alle 6-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.

Käyttöohje

1. Kaiuttimen kytkeminen toimintaan / pois toiminnasta:

Kytke laite toimintaan tai pois toiminnasta painamalla virtapainiketta

(1) 3 sekunnin ajan.

2. Musiikin toistaminen langattomalla audioyhteydellä:
Langaton yhteystila on vakiona aktivoituna. LED-valo (2) vilkkuu yhteyden muodostamisen aikana. Avaa valikko asetuksissa puhelimessa tai muussa yhteensopivassa laitteessa. Etsi kaiutin (TOPModel Speaker) ja muodosta yhteys siihen. Kun valo vilkkuu ja laitteesta kuuluu merkkiäni, yhteyden muodostaminen on onnistunut. Voit nyt toistaa musiikkia. Valo vilkkuu musiikin mukaan.

Ohje: Kaiutin muodostaa automaattisesti yhteyden viimeksi yhdistettyyn laitteeseen, jos se on kantaman sisällä. Katkaise laitteiden välinen yhteys manuaalisesti, kun haluat lisätä uuden yhteyden.

3. Kaiuttimen äänenvoimakkuutta voi säätää yhdistetyllä päätelaitteella.

4. Varmista optimaalinen äänentoisto varmistamalla, että kaiuttimen ja päätelaitteen välinen etäisyys ei ylitä 10 metriä. Säädä äänenvoimakkuutta vastaavasti.

**Hyvät vanhemmat,
luettehan seuraavat ohjeet läpi. Näin autatte varmistamaan
lapsenne turvallisuuden ja tuotteen pitkän käyttöiän.**

Ennen käyttöönottoa

Älä käytä laitetta, jos siinä on havaittavissa näkyviä vaurioita tai se on pudonnut. Älä tee tuotteeseen muutoksia. Vain ammattihenkilöstö saa korjata tuotetta. Epäasianmukaisista toimenpiteistä voi aiheutua vaaroja.

Äänenvoimakkuutta koskevat ohjeet

Suojele lapsesi kuuloa.

Huomioi lisäksi seuraavat ohjeet: Älä käytä pitkiä aikoja suurimmalla äänenvoimakkuudella, vaikka laitteessa onkin lapsiturvallinen äänenvoimakkuuden rajoitus. Älä sijoita kaiutinta liian lähelle lapsen korvia. Säilytä vähintään 20 cm:n etäisyys. Jos laitteen äänenvoimakkuus tuntuu liian kovalta tai epämiellyttävältä, laske äänenvoimakkuutta. Pidä äänenvoimakkuuden rajoituksesta huolimatta säännöllisesti taukoja, erityisesti kun laitetta käytetään pidempiä aikoja.

Lataa akku oikein

Akku on toimitettaessa vain osittain ladattu – lataa se täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Huomio: Vain aikuinen saa ladata laitetta!

LED-valot (2) palavat latauksen aikana punaisena. Kaiuttimen taustapuolella oleva LED-valo muuttuu kirjavaksi, kun akku on ladattu täyteen. Kytke laite pois toiminnasta, kun sitä ei käytetä. Näin säästät akkua. Lataus kestää noin 2 tuntia. Varmista, että tuote on kytketty pois toiminnasta. Jos akun varaus on alle 3,4 V, varaus on liian alhainen ja laite sammuu automaattisesti ilmoituksen jälkeen. Älä käynnistä laitetta uudelleen vaan lataa se. Käyttöaika on keskimääräisellä

äänenvoimakkuudella noin 2 tuntia. Lataa laite säännöllisesti 2–3 kuukauden välein, vaikka et käyttäisikään sitä.

Laitteen lataaminen

Lataa vain kuivissa sisätiloissa. Estä laitetta joutumista kosketuksiin veden tai nesteiden (esim. lähellä oleva maljakko) kanssa. Käytä vain mukana toimitettua USB-C-latauskaapelia. Laitteta saa ladata vain laitteista, jotka on suunniteltu suojausluokan III laitteille. Älä käytä vaurioituneita virtalähteitä tai korjaa niitä.

Akkua ja palontorjuntaa koskevia ohjeita

Sisäänrakennettua litiumioniakkua ei saa irrottaa tai vaihtaa. Vaurioitunutta akkua ei saa avata, heittää tuleen tai upottaa veteen. Pidä laite kaukana avotulesta (esim. kynttilöistä). Huolehdi riittävästä ilmanvaihdosta: älä sijoita laitteita suljetuille hyllyille, joissa ilma ei pääse kiertämään. (vähintään 5 cm etäisyys kaikkiin suuntiin)

Suojautuminen esinevahingoilta

Älä upota laitetta ja latauskaapelia veteen. Älä käytä kosteissa tiloissa tai sateessa. Suurten lämpötilavaihtelujen (esim. kuljetus kylmässä, lämmin tila) kohdalla ota käyttöön vasta muutaman tunnin kuluttua. Älä altista kaiutinta ääriämpötiloille, korkealle ilmankosteudelle tai suoralle auringonsäteilylle. Älä pudota tai altista iskuille. Älä työnnä kotelon aukkoihin mitään esineitä. Älä avaa kaiutinta. Pidä magneettiset kortit (esim. pankkikortit) kaukana – laitteen sisältämät magneetit voivat vahingoittaa niitä. Käytä puhdistukseen pehmeää ja hieman kosteaa liinaa. Älä käytä voimakkaita puhdistus- tai liuotinaaineita.

Lämpötila ja toiminta-aika

Säilytä laitetta 10–40 °C:n lämpötilassa. Alhaisissa lämpötiloissa akun toiminta-aika lyhenee.

Hävittäminen

Sähkölaitteet ja akut eivät kuulu kotitalousjätteeseen! Hävitä ne toimittamalla ne niille tarkoitettuihin keräyspisteisiin (esim. kunnalliseen keräyspisteeseen tai myyjälle). Koska akku on asennettu kiinteästi, luovuta laite sellaisenaan ja avaamattomana.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Depesche Vertrieb GmbH & Co. KG vakuuttaa, että tämä tuote täyttää markkinoilla saatamishetkellä kaikki radiolaitedirektiivin 2014/53/EU vaatimukset. Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen kokonaisuudessaan löydät tuotenumera 0013377/0413377 seuraavasta osoitteesta: www.depesche.com/manuals

Tekniset tiedot

Tuotenimi: TOPModel-minikaiutin

Tuotenumero: 13377

Yhteysnimi: TOPModel Speaker

Versio: V5.3

Kantama: jopa 10 metriä

Tulojännite: 3,7 V, DC 5 V

Lataustulo: USB-C, DC 5 V  1A

Lähtöteho: 3 W

Kaiutinhjain: 52 mm

Akun kapasiteetti: 400 mAh litiumioni

Toisto aika: noin 2 tuntia (50 %:n äänenvoimakkuudella)

Latausaika: noin 2 tuntia

Varning.

Använd inte nära örat.

Felaktig användning kan orsaka hörselskada.

Käytetään vain aikuisen valvonnassa.

Tässä tuotteessa ei ole vaihdettavia paristoja.

Lue käyttöohjeet ennen käyttöä ja noudata niitä. Säilytä ohjeet vastaisuuden varalle.

Tämä tuote ei ole leikkikalu.

Säilytettävä alle 6-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.

Käyttöohje

1. Kaiuttimen kytkeminen toimintaan / pois toiminnasta:

Kytke laite toimintaan tai pois toiminnasta painamalla virtapainiketta

(1) 3 sekunnin ajan.

2. Musiikin toistaminen langattomalla audioyhteydellä:

Langaton yhteystila on vakiona aktivoituna. LED-valo (2) vilkkuu

yhteyden muodostamisen aikana. Avaa valikko asetuksissa puhelimessa

tai muussa yhteensopivassa laitteessa. Etsi kaiutin (TOPModel Speaker)

ja muodosta yhteys siihen. Kun valo vilkkuu ja laitteesta kuuluu

merkkiäni, yhteyden muodostaminen on onnistunut. Voit nyt toistaa

musiikkia. Valo vilkkuu musiikin mukaan.

Ohje: Kaiutin muodostaa automaattisesti yhteyden viimeksi

yhdistettyyn laitteeseen, jos se on kantaman sisällä. Katkaise laitteiden

välinen yhteys manuaalisesti, kun haluat lisätä uuden yhteyden.

3. Kaiuttimen äänenvoimakkuutta voi säätää yhdistetyllä päätelaitteella.

4. Varmista optimaalinen äänentoisto varmistamalla, että kaiuttimen ja päätelaitteen välinen etäisyys ei ylitä 10 metriä. Säädä äänenvoimakkuutta vastaavasti.

Hyvät vanhemmat, luettehan seuraavat ohjeet läpi. Näin autatte varmistamaan lapsenne turvallisuuden ja tuotteen pitkän käyttöiän.

Ennen käyttöönottoa

Älä käytä laitetta, jos siinä on havaittavissa näkyviä vaurioita tai se on pudonnut. Älä tee tuotteeseen muutoksia. Vain ammattihenkilöstö saa korjata tuotetta. Epäasianmukaisista toimenpiteistä voi aiheutua vaaroja.

Äänenvoimakkuutta koskevat ohjeet

Suojele lapsesi kuuloa.

Huomioi lisäksi seuraavat ohjeet: Älä käytä pitkiä aikoja suurimmalla äänenvoimakkuudella, vaikka laitteessa onkin lapsiturvallinen äänenvoimakkuuden rajoitus. Älä sijoita kaiutinta liian lähelle lapsen korvia. Säilytä vähintään 20 cm:n etäisyys. Jos laitteen äänenvoimakkuus tuntuu liian kovalta tai epämiellyttävältä, laske äänenvoimakkuutta. Pidä äänenvoimakkuuden rajoituksesta huolimatta säännöllisesti taukoja, erityisesti kun laitetta käytetään pidempiä aikoja.

Lataa akku oikein

Akku on toimitettaessa vain osittain ladattu – lataa se täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Huomio: Vain aikuinen saa ladata laitetta!

LED-valot (2) palavat latauksen aikana punaisena. Kaiuttimen taustapuolella oleva LED-valo muuttuu kirjavaksi, kun akku on ladattu täyteen. Kytke laite pois toiminnasta, kun sitä ei käytetä. Näin säästät akkua. Lataus kestää noin 2 tuntia. Varmista, että tuote on kytketty pois toiminnasta. Jos akun varaus on alle 3,4 V, varaus on liian alhainen ja laite sammuu automaattisesti ilmoituksen jälkeen. Älä käynnistä laitetta uudelleen vaan lataa se. Käyttöaika on keskimääräisellä äänenvoimakkuudella noin 2 tuntia. Lataa laite säännöllisesti 2–3 kuukauden välein, vaikka et käyttäisikään sitä.

Laitteen lataaminen

Lataa vain kuivissa sisätiloissa. Estä laitetta joutumista kosketuksiin veden tai nesteiden (esim. lähellä oleva maljakko) kanssa. Käytä vain mukana toimitettua USB-C-latauskaapelia. Laitteta saa ladata vain laitteista, jotka on suunniteltu suojausluokan III laitteille. Älä käytä vaurioituneita virtalähteitä tai korjaa niitä.

Akkua ja palontorjuntaa koskevia ohjeita

Sisäänrakennettua litiumioniakkua ei saa irrottaa tai vaihtaa.

Vaurioitunutta akkua ei saa avata, heittää tuleen tai upottaa veteen.

Pidä laite kaukana avotulesta (esim. kynttilöistä). Huolehdi riittävästä ilmanvaihdosta: älä sijoita laitteita suljetuille hyllyille, joissa ilma ei pääse kiertämään. (vähintään 5 cm etäisyys kaikkiin suuntiin)

Suojautuminen esinevahingoilta

Älä upota laitetta ja latauskaapelia veteen. Älä käytä kosteissa tiloissa tai sateessa. Suurten lämpötilavaihtelujen (esim. kuljetus kylmässä, lämmin tila) kohdalla ota käyttöön vasta muutaman tunnin kuluttua. Älä altista kaiutinta ääriämpötiloille, korkealle ilmankosteudelle tai suoralle auringonsäteilylle. Älä pudota tai altista iskuille. Älä työnnä kotelon aukkoihin mitään esineitä. Älä avaa kaiutinta. Pidä magneettiset kortit (esim. pankkikortit) kaukana – laitteen sisältämät magneetit voivat vahingoittaa niitä. Käytä puhdistukseen pehmeää ja hieman kosteaa liinaa. Älä käytä voimakkaita puhdistus- tai liuotainaineita.

Lämpötila ja toiminta-aika

Säilytä laitetta 10–40 °C:n lämpötilassa. Alhaisissa lämpötiloissa akun toiminta-aika lyhenee.

Hävittäminen

Sähkölaitteet ja akut eivät kuulu kotitalousjätteeseen! Hävitä ne toimittamalla ne niille tarkoitettuihin keräyspisteisiin (esim. kunnalliseen keräyspisteeseen tai myyjälle). Koska akku on asennettu kiinteästi, luovuta laite sellaisenaan ja avaamattomana.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Depesche Vertrieb GmbH & Co. KG vakuuttaa, että tämä tuote täyttää markkinoillesaattamishetkellä kaikki radiolaitedirektiivin 2014/53/EU vaatimukset. Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen kokonaisuudessaan löydät tuotenumera 0013377/0413377 seuraavasta osoitteesta: www.depesche.com/manuals



Tehnilised andmed

Tootenimi: TOPModeli väike kõlar

Tootenumber: 13377

Sidumisnimi: TOPModel Speaker

Versioon: V5.3

Leviala: kuni 10 meetrit

Sisendpinge: 3.7 V, DC 5 V

Laadimissisend: USB-C, DC 5 V  1A

Väljundvõimsus: 3 W

Kõlari draiver: 52 mm

Aku mahutavus: 400 mAh liitiumioon

Mänguaeg: ca 2 tundi (50 % helitugevuse korral)

Laadimisaeg: ca 2 tundi

Hoiatus.

Mitte kasutada kõrva lähedal!

Ebaõige kasutamine võib kahjustada kuulmist.

Kasutada ainult täiskasvanu otsese järelevalve all.

Käesoleva toote patareid ei ole väljavahetatavad.

Enne kasutamist loe läbi juhendid, järgi neid ja hoia alles teabe hankimiseks.

See toode ei ole mänguasi.

Hoida alla 6-aastastele lastele kättesaamatus kohas.

Kasutusjuhend

1. Kõlari sisse-/väljalülitamine.

Seadme sisse- või väljalülitamiseks vajutage ja hoidke toitenuppu (1) 3 sekundit all.

2. Muusika esitamine juhtmevaba heliühenduse kaudu.

Juhtmevaba sidumise režiim on vaikimisi lubatud. Ühenduse otsingu ajal vilgub LED-tuli (2).

Avage oma telefoni või muu ühilduva seadme seadetes menüü. Leidke ja ühendage kõlar (TOPModel Speaker). Kui tuli vilgub ja kostab heli, on ühendus edukalt loodud. Saate nüüd muusikat kuulata. Tuli vilgub vastavalt muusikale.

Märkus. Kõlar loob automaatselt ühenduse viimase seotud seadmega, kui see on leviala piires. Uue ühenduse lisamiseks ühendage seadmed käsitsi lahti.

3. Kõlari helitugevust saab reguleerida seotud seadme kaudu.

4. Optimaalsete helitulemuste saavutamiseks ärge asetage kõlarit ja seadet teineteisest rohkem kui 10 meetri kaugusele. Reguleerige helitugevust vastavalt.

Head lapsevanemad!

Palun varuge hetk ja lugege järgmised juhised läbi. Need aitavad tagada teie lapse turvalisuse ja meie toote pikaajalisuse.

Enne kasutuselevõttu

Ärge kasutage seadet, kui sellel on nähtavaid kahjustusi või see on maha kukkunud. Ärge muutke toodet iseseisvalt. Remonditöid peaksid tegema ainult kvalifitseeritud töötajad. Ebaõige sekkumine võib põhjustada ohtu.

Märkus kõlari kohta

Kaitske lapse kuulmist.

Palun pange tähele ka järgmist teavet. Ärge kasutage seadet pikka aega maksimaalse helitugevusega, isegi kui see vastab laste jaoks

ohutule tasemele. Ärge asetage kõlarit lapse kõrva lähedale. Hoidke vähemalt 20 cm vahekaugust. Kui seade tundub "liiga valju" või "ebameeldiv", vähendage helitugevust. Isegi kui helitugevuse piirangud on lubatud, tehke regulaarselt pause, eriti pikemate kasutusperioodide ajal.

Aku õige laadimine

Aku on tarnimisel ainult osaliselt laetud – laadige enne esmakordset kasutamist täielikult.

Tähelepanu. Laadimisega tohib tegeleda ainult täiskasvanu!

Laadimise ajal süttib LED-näidik (2) punaselt. Kõlari tagaküljel olev LED-tuli muudab värvi, kui aku on täielikult laetud. Aku säästmiseks lülitage seade välja, kui seda ei kasutata. Tavaline laadimisprotsess kestab umbes 2 tundi. Veenduge, et toode on välja lülitatud. Kui aku pingelangeb alla 3,4 V, on võimsustase liiga madal ja seade lülitub pärast teate kuvamist automaatselt välja. Ärge taaskäivitage seadet; vaid laadige seda hoopis. Keskmise helitugevuse korral on tööaeg umbes 2 tundi. Laadige seadet regulaarselt iga 2–3 kuu tagant, isegi kui seda ei kasutata.

Seadme laadimine

Laadige ainult kuivades siseruumides. Vältige kokkupuudet vee või vedelikega (nt läheduses olevad lillevaasid). Kasutage ainult kaasasolevat USB-C laadimiskaablit. Laadida tohib ainult seadmeid, mis on ette nähtud III kaitseklassi seadmete jaoks. Ärge kasutage ega parandage kahjustatud võrguosi.

Märkused aku ja tulekaitse kohta

Integreeritud liitiumioonakut ei tohi eemaldada ega vahetada. Kahjustatud akut ei tohi avada, tulle visata ega vette kasta. Hoidke lahtist tuld (nt küünlaid) seadmest eemal. Tagage piisav ventilatsioon: ärge asetage seadmeid suletud riulitele, kus pole õhuringlust. (Vähemalt 5 cm kaugus igast küljest)

Kaitse varalise kahju eest

Ärge kastke seadet ega laadimiskaablit vette. Ärge kasutage niisketes ruumides ega vihma käes. Tugevate temperatuurimuutuste korral (nt külmtransport, soe ruum) võtke seade kasutusele alles mõne tunni pärast. Ärge jätke kõlarit äärmuslike temperatuuride, kõrge õhuniiskuse ega otsese päikesekiirguse kätte. Ärge pillake maha ega laske sel põrutada saada. Ärge sisestage korpuse avadesse mingeid esemeid. Ärge avage kõlarit. Hoidke eemal magnetkaartidest (pangakaardid, ID-kaardid jne) – neis sisalduvad magnetid võivad seda kahjustada. Puhastamiseks kasutage pehmet, kergelt niisket lappi ja vältige agressiivseid puhastusvahendeid või lahusteid.

Temperatuur ja tööaeg

Hoidke seadet temperatuuril +10 °C kuni +40 °C. Aku tööiga lüheneb madalatel temperatuuridel.

Utiliseerimine

Elektriseadmed ja aku ei kuulu majapidamisjäätmete hulka. Viige need ametlikesse kogumispunktidesse (nt omavalitsus, jaemüüja). Kuna aku on püsivalt paigaldatud, tagastage seade tervena ja avamata kujul.

Vastavusdeklaratsioon

Depesche Vertrieb GmbH & Co. KG kinnitab käesolevaga, et see toode vastab turule laskmise ajal kõigile direktiivi 2014/53/EL (RED) nõuetele. Täieliku vastavusdeklaratsiooni leiate tootenumbri 0013377/0413377 sisestamisel aadressil: www.depesche.com/manuals

LT

Techniniai duomenys

Prekės pavadinimas: „TOPModel Mini“ garsiakalbis

Prekės numeris: 13377

Jungties pavadinimas: TOPModel Speaker

Versija: V5.3

Siekis: iki 10 metrų

Įėjimo įtampa: 3,7 V, DC 5 V

Įkrovimo įvestis: USB-C, DC 5 V --- 1A

Išėjimo galia: 3 W

Garsiakalbio tvarkyklė: 52 mm

Akumulatoriaus talpa: 400 mAh ličio jonų

Grojimo laikas: maždaug 2 valandos (esant 50 % garsumui)

Įkrovimo laikas: apie 2 val.

Įspėjimas.

Nenaudoti arti ausų.

Neteisingai naudojant galima pakenkti klausai.

Galima naudoti tik prižiūrint suaugusiems.

Šiame gaminyje yra nekeičiamų baterijų.

Prieš naudojant perskaityti instrukcijas, jų laikytis ir išsaugoti jas dėl informacijos.

Ši prekė nėra žaislas.

Laikyti vaikams iki 6 metų amžiaus nepasiekiamoje vietoje.

Naudojimo instrukcija

1. Garsiakalbio įjungimas / išjungimas:

Norėdami įjungti arba išjungti įrenginį, 3 sekundes palaikykite nuspaudę įjungimo / išjungimo mygtuką (1).

2. Muzikos leidimas belaidė garso jungtimi:

Belaidis susiejimo režimas įjungtas pagal numatytuosius nustatymus.

LED lemputė (2) mirksės, kol bus ieškoma ryšio. Atidarykite nustatymų

menui telefone arba kitame suderinamame įrenginyje. Ieškokite garsiakalbio („TOPModel Speaker“) ir prisijunkite prie jo. Kai lemputė mirks ir išgirstate garsą, ryšys sėkmingai užmegztas. Dabar galite leisti muziką. Lemputė mirksės sinchroniškai su muzika.

Patarimas: Garsiakalbis automatiškai prisijungia prie paskutinio susieto įrenginio, jei jis yra pasiekiamas. Norėdami pridėti naują ryšį, atjunkite įrenginius rankiniu būdu.

3. Garsiakalbio garsumą galima valdyti per susietą galutinį įrenginį.

4. Optimaliam garsui užtikrinti laikykite garsiakalbį ir prietaisą ne toliau kaip 10 metrų atstumu vienas nuo kito. Atitinkamai sureguliuokite garsumą.

Mieli tėveliai,

prašome skirti šiek tiek laiko perskaityti šias instrukcijas.

Jos padės užtikrinti jūsų vaiko saugumą ir mūsų gaminio ilgaamžiškumą.

Prieš pirmą kartą pradedant eksploatuoti

Nenaudokite prietaiso, jei yra matomų pažeidimų arba jis buvo numestas. Nebandykite patys modifikuoti gaminio.

Remontą turėtų atlikti tik kvalifikuoti darbuotojai. Netinkamas elgesys gali sukelti pavojų.

Nurodymai dėl garsumo

Saugokite savo vaiko klausą.

Taip pat atkreipkite dėmesį į šias instrukcijas: Nenaudokite maksimaliu garsumu ilgą laiką, net jei įrenginyje yra vaikų saugos ribotuvas. Nelaikykite garsiakalbio per arti vaiko ausies. Išlaikykite bent 20 cm atstumą. Jei įrenginys atrodo „per garsus“ arba „nemalonus“, sumažinkite garsumą. Net ir naudodami garsumo ribotuvą, reguliariai darykite pertraukas, ypač ilgai naudodami.

Tinkamas akumuliatoriaus įkrovimas

Pristatymo metu akumuliatorius yra tik iš dalies įkrautas – prieš pirmą kartą naudodami jį visiškai įkraukite.

Dėmesio: Įkrauti gali tik suaugęs asmuo! Įkrovimo metu LED indikatorius (2) šviečia raudonai.

Kai akumuliatorius bus visiškai įkrautas, garsiakalbio gale esantis LED indikatorius pakeis spalvą. Išjunkite įrenginį, kai jo nenaudojate, kad taupytumėte akumuliatoriaus energiją. Įprastas įkrovimas trunka maždaug 2 valandas. Įsitinkinkite, kad įrenginys išjungtas. Jei akumuliatoriaus įtampa nukrenta žemiau 3,4 V, maitinimo lygis yra per žemas ir įrenginys automatiškai išsijungs parodęs pranešimą. Nepaleiskite įrenginio vėl; vietoj to jį įkraukite. Veikimo laikas yra maždaug 2 valandos esant vidutiniam garsumui. Reguliariai įkraukite kas 2–3 mėnesius, net jei įrenginys nenaudojamas.

Įrenginio įkrovimas

Įkraukite tik sausose patalpose. Venkite sąlyčio su vandeniu ar skysčiais (pvz., šalia gėlių vazų). Naudokite tik pridėdamą USB-C įkrovimo laidą. Įkrauti galima tik naudojant įrenginius, skirtus III klasės įrenginių apsaugai. Nenaudokite ir nebandykite taisyti pažeistų maitinimo blokų.

Informacija apie akumuliatoriaus ir priešgaisrinę saugą

Integruoto ličio jonų akumuliatoriaus negalima išimti ar pakeisti. Pažeisto akumuliatoriaus negalima atidaryti, mesti į ugnį ar panardinti į vandenį. Laikykite atvirą liepsną (pvz., žvakės) atokiau nuo įrenginio. Užtikrinkite tinkamą vėdinimą: nestatykite įrenginio ant uždarų lentynų be oro cirkuliacijos. (Iš visų pusių išlaikykite bent 5 cm atstumą)

Apsauga nuo pažeidimų

Nemerkite įrenginio ar įkrovimo laido į vandenį. Nenaudokite drėgnose patalpose ar lietuje. Po didelių temperatūros pokyčių (pvz., transportavimo šaltoje aplinkoje, o vėliau šiltoje patalpoje) palaukite kelias valandas, prieš naudodami įrenginį. Saugokite garsiakalbį nuo ekstremalių temperatūrų, didelės drėgmės ar tiesioginių saulės spindulių. Nenumeskite ir saugokite nuo smūgių. Nekiškite jokių daiktų į garsiakalbio angas. Neatidarykite garsiakalbio. Laikykite magnetines korteles (banko korteles, asmens tapatybės korteles ir kt.) atokiai – viduje esantys magnetai gali jas pažeisti. Valymui naudokite minkštą, šiek tiek drėgną šluostę ir nenaudokite stiprių valymo priemonių ar tirpiklių.

Temperatūra ir veikimo laikas

Laikykite įrenginį temperatūroje nuo +10 °C iki +40 °C. Akumuliatoriaus veikimo laikas trumpėja esant žemai temperatūrai.

Atliekų šalinimas

Elektros prietaisų ir akumuliatoriaus negalima mesti į buitines atliekas! Juos išmeskite oficialiuose surinkimo punktuose (pvz., vietos valdžios institucijose, mažmeninės prekybos vietose). Kadangi akumuliatorius yra įdėtas visam laikui, prietaisą išmeskite visą ir neatidarytą.

Atitikties deklaracija

„Depesche Vertrieb GmbH & Co. KG“ pareiškia, kad šis gaminytis atitinka visus Direktyvos 2014/53/ES (RED) reikalavimus jo pateikimo į rinką metu. Visą atitikties deklaraciją galite rasti įvedę straipsnio numerį 0013377/0413377 adresu: www.depesche.com/manuals

Tehniskie dati

Preces numurs: TOPModel Mini skaļrunis

Preces numurs: 13377

Savienojuma nosaukums: TOPModel Speaker

Versija: V5.3

Darbības rādiuss: līdz 10 metriem

Ieejas spriegums: 3,7 V, DC 5 V

Uzlādes ieeja: USB-C, DC 5 V $\overline{\text{---}}$ 1A

Izejas jauda: 3 W

Skaļruņa draiveris: 52 mm

Baterijas jauda: 400 mAh litija jonu

Atskaņošanas ilgums: apmēram 2 stundas (pie 50 % skaļuma)

Uzlādes laiks: apmēram 2 stundas

Brīdinājums.

Nelietot tuvu ausij.

Nepareiza lietošana var bojāt dzirdi.

Izmantot vienīgi tiešā pieaugušo uzraudzībā.

Šis izstrādājums satur nenomaināmas baterijas.

Pirms lietošanas izlasīt instrukciju, sekot tās norādījumiem un saglabāt to uzziņai.

Šis izstrādājums nav rotaļlieta.

Uzglabāt bērniem līdz 6 gadu vecumam nepieejamā vietā.

Lietošanas instrukcija

1. Skaļruņa ieslēgšana/izslēgšana:

Nospiediet un turiet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu (1) 3 sekundes, lai ieslēgtu vai izslēgtu ierīci.

2. Mūzikas atskaņošana, izmantojot bezvadu audio savienojumu:

Bezvadu savienojuma režīms ir ieslēgts pēc noklusējuma. LED indikators (2) mirgo, kamēr tiek meklēts savienojums. Atveriet izvēlni tālruņa vai citas saderīgas ierīces iestatījumos. Meklējiet un savienojiet skaļruni (TOPModel Speaker). Ja indikators mirgo un atskan signāls, savienojums ir izveidots veiksmīgi. Tagad vari atskaņot mūziku. Indikators mirgo atbilstoši mūzikai.

Norādījums: Skaļrunis automātiski savienojas ar pēdējo savienoto ierīci, ja tā atrodas tās darbības rādiusā. Atvienojiet ierīces manuāli, lai pievienotu jaunu savienojumu.

3. Skaļruņa skaļumu var regulēt ar savienoto galiekārtu.

4. Lai panāktu optimālu skaņas kvalitāti, skaļrunis un galiekārta nedrīkst atrasties tālāk par 10 metriem viens no otra. Pielāgojiet skaļumu atbilstoši.

Cienījamie vecāki,
lūdzu, veltiet mirkli, lai izlasītu šos norādījumus. Tie palīdzēs nodrošināt jūsu bērna drošību un mūsu produkta ilgmūžību.

Pirms lietošanas

Nelietojiet ierīci, ja tai ir redzami bojājumi vai tā ir nokritusi. Neveiciet nekādas izmaiņas produktā. Remontu drīkst veikt tikai kvalificēts personāls. Nepareiza rīcība var radīt briesmas.

Norādījumi par skaļumu

Aizsargājiet savu bērna dzirdi.

Lūdzu, ņemiet vērā arī šādus norādījumus: Nelietojiet ierīci ilgstoši maksimālajā skaļumā, pat ja ierīce atbilst bērnu drošības standartiem. Nenovietojiet skaļruni pārāk tuvu bērna ausīm. Saglabājiet vismaz 20 cm attālumu. Ja ierīce tiek uztverta par „pārāk skaļu” vai „nepatīkamu”, lūdzu, samaziniet skaļumu. Pat ar skaļuma ierobežojumu veiciet regulāras pauzes, īpaši ilgstošas lietošanas gadījumā.

Pareiza akumulatora uzlādēšana

Piegādes brīdī akumulators ir tikai daļēji uzlādēts – pirms pirmās lietošanas reizes to uzlādējiet pilnībā.

Uzmanību: Uzlādēšanu drīkst veikt tikai pieaugušais!

LED indikators (2) uzlādēšanas laikā deg sarkanā krāsā. LED indikators uz skaļruņa aizmugures kļūst krāsains, kad akumulators ir pilnībā uzlādēts. Lai taupītu akumulatora enerģiju, izslēdziet ierīci, ja to nelietojat. Normāla uzlādēšanas procesa ilgums ir apmēram 2 stundas. Pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta. Ja akumulatora jauda ir mazāka par 3,4 V, jauda ir pārāk zema un ierīce automātiski izslēdzas pēc brīdinājuma parādīšanās. Tad neieslēdziet ierīci no jauna, bet uzlādējiet to. Darbības laiks vidējā skaļumā ir apmēram 2 stundas. Regulāri uzlādējiet ik pēc 2–3 mēnešiem, pat ja ierīce netiek lietota.

Ierīces uzlāde

Uzlādējiet tikai sausā telpā. Izvairieties no saskares ar ūdeni vai šķidrumiem (piemēram, ziedu vāzes tuvumā). Izmantojiet tikai komplektācijā iekļauto USB-C uzlādes kabeli. Uzlādēšana drīkst notikt tikai ar ierīcēm, kas ir paredzētas III aizsardzības klases ierīcēm. Nelietojiet un nelabojiet bojātus barošanas blokus.

Norādījumi par akumulatoru un ugunsdrošību

Iebūvēto litija jonu akumulatoru nedrīkst izņemt vai nomainīt. Bojātu akumulatoru nedrīkst atvērt, mest ugunī vai iegremdēt ūdenī. Lūdzu, neturiet atklātu liesmu (piemēram, sveces) tuvu ierīcei. Nodrošiniet

pietiekamu ventilāciju: ierīces nedrīkst novietot slēgtos plauktos bez gaisa cirkulācijas. (attālums vismaz 5 cm no visām pusēm)

Aizsardzība pret materiāliem zaudējumiem

Ierīci un uzlādes kabeli nedrīkst iegremdēt ūdenī. Nelietojiet mitrās telpās vai lietū. Pēc straujām temperatūras svārstībām (piemēram, transportēšana zemās temperatūrās, silta telpa) ierīci lietot tikai pēc dažām stundām. Nepakļaujiet skaļruni ekstremāliem temperatūras apstākļiem, augstam gaisa mitrumam un tiešiem saules stariem. Nelietojiet ierīci, ja tā ir nokritusi vai ir bijusi pakļauta triecieniem. Neievietojiet priekšmetus korpusa atvērumos. Neatveriet skaļruni. Nenovietojiet ierīci tuvu magnētiskajām kartēm (banku kartēm, personu apliecībām utt.), jo tajās esošie magnēti var to sabojāt. Itru drānu, nevis agresīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.

Temperatūra un darbības laiks

Ierīci uzglabājiēt temperatūrā no +10 °C līdz +40 °C. Zemā temperatūrā akumulatora darbības laiks samazinās.

Utilizācija

Elektroierīces un akumulatori nav utilizējami sadzīves atkritumos! Utilizējiet tās oficiālās atkritumu savākšanas vietās (piemēram, pašvaldībā, pie tirgotāja). Tā kā akumulators ir stingri iebūvēts, ierīci nododiet neizjauktu un neatvērtu.

Atbilstības deklarācija

Ar šo Depesche Vertrieb GmbH & Co. KG apliecina, ka šis produkts tā laišanas apgrozībā brīdī atbilst visām direktīvas 2014/53/ES (RED) prasībām. Pilnu atbilstības deklarāciju varat atrast, ievadot preces numuru 0013377/0413377: www.depesche.com/manuals

PL

Dane techniczne

Nazwa artykułu: Głośnik TOPModel Mini

Numer artykułu 13377

Nazwa połączenia TOPModel Speaker

Wersja: V5.3

Zasięg: do 10 metrów

Napięcie wejściowe: 3.7 V, DC 5 V

Wejście ładowania: USB-C, DC 5 V  1A

Moc wyjściowa: 3 W

Sterowniki głośników: 52 mm

Pojemność baterii: 400 mAh litowo-jonowa

Czas odtwarzania: ok. 2 godziny (przy 50% głośności)

Czas ładowania: około 2 godziny

Ostrzeżenie.

Nie używaj w pobliżu uszu.

Niewłaściwe użycie może powodować uszkodzenie słuchu.

Do użytku pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej.

Ten produkt zawiera niewymienne baterie.

Przeczytaj instrukcje przed użyciem, postępuj zgodnie z ich zaleceniami i zachowaj jako odniesienie.

Ten artykuł nie jest zabawką.

Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 6 lat.

Instrukcja obsługi

1. Włączanie/wyłączanie głośnika:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania (1) przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.

2. Odtwarzanie muzyki przez bezprzewodowe połączenie audio:

Tryb bezprzewodowego łączenia jest domyślnie włączony. Dioda LED (2) miga podczas wyszukiwania połączenia. Otwórz menu w ustawieniach telefonu lub innego kompatybilnego urządzenia. Wyszukaj i połącz głośnik (TOPModel Speaker). Gdy dioda zacznie migać i rozlegnie się sygnał dźwiękowy, oznacza to, że połączenie zostało nawiązane. Teraz można odtwarzać muzykę. Dioda miga w rytm muzyki.

Wskazówka: Głośnik automatycznie łączy się z ostatnim sparowanym urządzeniem, o ile znajduje się ono w zasięgu. Rozłącz urządzenia ręcznie, aby dodać nowe połączenie.

3. Głośność głośnika można regulować za pomocą połączonego urządzenia końcowego.

4. Aby uzyskać optymalną jakość dźwięku, głośnik i urządzenie końcowe nie powinny znajdować się w odległości większej niż 10 metrów od siebie. Dostosuj odpowiednio głośność.

Drodzy Rodzice,

prosimy o poświęcenie chwili na zapoznanie się z poniższymi wskazówkami. Pomogą one zapewnić bezpieczeństwo Państwa dziecku i długą żywotność naszego produktu.

Przed uruchomieniem

Nie należy używać urządzenia, jeśli wykazuje widoczne uszkodzenia lub zostało upuszczone. Nie należy samodzielnie modyfikować produktu. Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Nieprawidłowe interwencje mogą spowodować zagrożenie.

Wskazówki dotyczące głośności

Należy chronić słuch dziecka.

Proszę również zwrócić uwagę na następujące wskazówki: Nie

należy używać urządzenia przy maksymalnej głośności przez dłuższy czas, nawet jeśli urządzenie jest wyposażone w ograniczenie dla ochrony dzieci. Nie należy umieszczać głośnika zbyt blisko ucha dziecka. Należy zachować odległość co najmniej 20 cm. Jeśli urządzenie jest postrzegane jako „zbyt głośne” lub „nieprzyjemne”, należy zmniejszyć głośność. Nawet przy ograniczeniu głośności należy robić regularne przerwy, zwłaszcza w przypadku dłuższego użytkowania.

Prawidłowe ładowanie akumulatora

Akumulator jest dostarczany w stanie częściowo naładowanym – przed pierwszym użyciem należy go całkowicie naładować.

Uwaga: Ładowanie powinno być wykonywane wyłącznie przez osobę dorosłą! Wskaźnik LED (2) świeci się na czerwono podczas ładowania. Dioda LED z tyłu głośnika staje się kolorowa, gdy akumulator jest w pełni naładowany. Aby oszczędzać energię akumulatora, należy wyłączyć urządzenie, gdy nie jest używane. Normalny proces ładowania trwa około 2 godzin. Należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone. Jeśli poziom naładowania baterii spadnie poniżej 3,4 V, poziom mocy jest zbyt niski i urządzenie wyłączy się automatycznie po wygenerowaniu komunikatu. Nie należy wtedy ponownie uruchamiać urządzenia, tylko je naładować. Czas pracy przy średniej głośności wynosi około 2 godzin. Należy ładować urządzenie regularnie co 2–3 miesiące, nawet jeśli nie jest używane.

Ładowanie urządzenia

Ładować wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Unikać kontaktu z wodą lub płynami (np. wazon z kwiatami znajdujące się w pobliżu). Do ładowania używać wyłącznie dostarczonego kabla USB-C. Ładowanie może odbywać się wyłącznie za pomocą urządzeń przeznaczonych do urządzeń klasy ochronnej III. Nie należy używać ani naprawiać uszkodzonych zasilaczy.

Wskazówki dotyczące akumulatora i ochrony przeciwpożarowej

Wbudowanego akumulatora litowo-jonowego nie wolno wyjmować ani wymieniać. Uszkodzonego akumulatora nie wolno otwierać, wrzucać do ognia ani zanurzać w wodzie. Proszę trzymać urządzenie z dala od otwartego ognia (np. świec). Należy zapewnić odpowiednią wentylację: nie należy umieszczać urządzeń w zamkniętych regałach bez cyrkulacji powietrza. (Odległość co najmniej 5 cm ze wszystkich stron)

Ochrona przed uszkodzeniami materialnymi

Nie należy zanurzać urządzenia i kabla ładującego w wodzie. Nie używać w wilgotnych pomieszczeniach ani podczas deszczu. W przypadku dużych zmian temperatury (np. transport w niskiej temperaturze, ciepłe pomieszczenie) urządzenie należy uruchomić dopiero po kilku godzinach. Nie należy narażać głośnika na działanie ekstremalnych temperatur, wysokiej wilgotności powietrza i bezpośredniego nasłonecznienia. Nie upuszczać ani nie narażać na uderzenia. Nie

wkładać żadnych przedmiotów do otworów w obudowie. Nie otwierać głośnika. Karty magnetyczne (karty bankowe, dowody osobiste itp.) należy trzymać z dala od głośnika – zawarte w nim magnesy mogą je uszkodzić. Do czyszczenia należy używać miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki, nie należy używać agresywnych środków czyszczących ani rozpuszczalników.

Temperatura i czas pracy

Urządzenie należy przechowywać w temperaturze od +10°C do +40°C. W niskich temperaturach czas pracy akumulatora ulega skróceniu

Utylizacja

Urządzenia elektryczne i akumulatory nie powinny być wyrzucane wraz z odpadami komunalnymi! Należy je oddawać do oficjalnych punktów zbiórki (np. gmina, sprzedawca). Ponieważ akumulatory są zamontowane na stałe, urządzenie należy oddawać w całości bez otwierania go.

Deklaracja zgodności

Niniejszym firma Depesche Vertrieb GmbH & Co. KG oświadcza, że w momencie wprowadzenia do obrotu produkt ten spełnia wszystkie wymagania dyrektywy 2014/53/UE (RED). Pełną deklarację zgodności można znaleźć po wpisaniu numeru artykułu 0013377/0413377 na stronie: www.depesche.com/manuals

CZ

Technické údaje

Název výrobku: TOPModel mini reproduktor

Číslo výrobku: 13377

Název spárování: TOPModel Speaker

Verze: V5.3

Dosah: až 10 metrů

Vstupní napětí: 3,7 V, DC 5 V

Vstup nabíjení: USB-C, DC 5 V  1A

Výstupní výkon: 3 W

Ovladač reproduktoru: 52 mm

Kapacita baterie: lithium-iontová baterie 400 mAh

Doba přehrávání: cca 2 hodiny (při 50 % hlasitosti)

Doba nabíjení: cca 2 hodiny

Upozornění.

Nepoužívejte těsně u ucha.

Nesprávné použití může poškodit sluch.

Používat pouze pod dohledem dospělé osoby.

Tento výrobek neobsahuje výměnné baterie.

Před použitím si přečtete návod, dodržujte jej a uschovejte jej pro pozdější potřebu.

Tento výrobek není hračka.

Uchovávejte mimo dosah dětí mladších 6 let.

Návod k obsluze

1. Zapnout/vypnout reproduktor:

Stiskněte a podržte tlačítko zapnutí/vypnutí (1) po dobu 3 sekund, aby se zařízení zapnulo nebo vypnulo.

2. Přehrávání hudby pomocí bezdrátového audio připojení:

Režim bezdrátového párování je standardně aktivován. Během vyhledávání připojení bliká LED dioda (2). Otevřete menu v nastaveních v telefonu nebo v jiném kompatibilním zařízení. Vyhledejte a připojte reproduktor (TOPModel Speaker). Pokud světlo bliká a zazní tón, připojení bylo úspěšně navázáno. Nyní můžete přehrávat hudbu. Světelný indikátor bliká podle hudby.

Upozornění: Reproduktor se automaticky připojí k poslednímu spárovanému zařízení, pokud je v dosahu. Zařízení ručně odpojte, abyste mohli připojit nové připojení.

3. Hlasitost reproduktoru lze ovládat prostřednictvím spárovaného koncového zařízení.

4. Aby se dosáhlo optimálního audio výstupu, neumísťujte reproduktor a koncové zařízení dále než 10 metrů od sebe. Podle toho upravte hlasitost.

Vážení rodiče,

najděte si prosím čas k přečtení následujících pokynů.

Pomohou vám zajistit bezpečnost vašeho dítěte a dlouhou životnost našeho výrobku.

Před uvedením do provozu

Zařízení nepoužívejte, pokud je viditelně poškozené nebo spadlo.

Výrobek svévolně nikdy neměňte. Opravy smí provádět pouze specializovaný personál. Neodborné zásady mohou způsobit nebezpečí.

Pokyny k hlasitosti

Chraňte sluch svého dítěte.

Dále se řiďte i následujícími pokyny:

Zařízení při maximální hlasitosti nepoužívejte dlouhodobě, a to ani tehdy, pokud zařízení zachovává omezení bezpečné pro děti.

Neumísťujte reproduktor príliš blízko ucha dieťaťa. Dodržujte odstup alespoň 20 cm. Pokiaľ sa vám zdá, že zariadenie je „príliš hlasité“ alebo máte „neprijemné“ pocity, znížte hlasitosť. I pri omezení hlasitosti dôležite pravidelné prestávky, zejména pri delším používaní zariadení.

Správne nabitie batérie

Batérie je pri dodaní len čiastočne nabitá – pred prvým použitím ji úplne nabijte.

Pozor: Nabíjanie smí vykonávať len dospelá osoba!

LED indikátor (2) svieti počas nabíjania červenou. Je-li batéria úplne nabitá, LED indikátor na zadnej strane reproduktora je bledá. Pokiaľ zariadenie nepoužívate, vypnite ho, aby ste ušetrili batériu. Běžný proces nabíjania trvá cca 2 hodiny. Zistíte, že výroba je vypnutá. Je-li výkon batérie nižší než 3,4 V, je úroveň výkonu príliš nízka a zariadenie sa po hlásení automaticky vypne. V tom prípade zariadenie opäť nepoužívajte, ale radšej ho nabijte. Prevádzková doba pri strednej hlasitosti je cca 2 hodiny. Pravidelne nabíjajte zariadenie každé 2 až 3 mesiace, i keď ho nepoužívate.

Nabíjanie zariadenia

Nabíjajte len v suchých interiéroch. Zabráňte kontaktu s vodou alebo kvapalinami (napr. vázy s kvetinami v blízkosti). Používajte len dodaný nabíjací kábel USB-C. Nabíjanie sa môže vykonávať len na zariadeniach, ktoré sú dimenzované pre zariadenie triedy ochrany III. Nepoužívajte a neopravujte poškodené napájacie jednotky.

Pokyny k batérii a protipožární ochrane

Integrovaná lítiová batéria sa nesmie vybrať ani vymeniť. Poškodená batéria sa nesmie otvárať, házať do ohňa ani ponárať do vody. Otvorený oheň (napr. sviečky) držte mimo dosah zariadenia. Zistíte dostatočné vetranie: Zariadenie neumísťujte do uzavretých priestorov bez cirkulácie vzduchu. (odstup minimálne 5 cm na všetky strany)

Ochrana pred škodami na majetku

Zariadenie a nabíjací kábel neponoľujte do vody. Nepoužívajte ho vo vlhkých miestnostiach alebo za dažďa. V prípade výrazných teplotných zmien (napr. preprava v studenom prostredí, teplá miestnosť) uveďte zariadenie do prevádzky až po niekoľkých hodinách. Reprodukcia nevystavuje extrémnym teplotám, vysokú vlhkosť vzduchu a priamemu slnečnému žiareniu. Nevystavujte zariadenie pádom ani nárazom. Do otvorov zariadenia nezasovajte žiadne predmety. Neotvorte reproduktor. Zariadenie chráňte pred magnetickými kartami (bankovní karty, prúdky atď.) – magnety, ktoré tieto predmety obsahujú, ho môžu poškodiť. K čisteniu používajte mäkkú, mierne vlhkú utierku a nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani rozpúšťadla.

Teplota a doba prevádzky

Zariadenie skladujte pri teplotách od +10 °C do +40 °C. Pri nízkych teplotách sa znižuje doba prevádzky batérie.

Likvidace

Elektrické přístroje a akumulátory nepatří do domovního odpadu! Likvidujte je prostřednictvím oficiálních sběrných míst (např. obec, prodejce). Protože je baterie pevně zabudována, odevzdejte přístroj vcelku a neotevřený.

Prohlášení o shodě

Tímto prohlašuje společnost Depesche Vertrieb GmbH & Co. KG, že tento výrobek v době uvedení na trh odpovídá všem požadavkům směrnice 2014/53/EU (RED). Úplné prohlášení o shodě najdete po zadání čísla výrobku 0013377/0413377 na: www.depesche.com/manuals

SK

Technické údaje

Názov výrobku: TOPModel Mini reproduktor

Číslo výrobku: 13377

Názov pripojenia: TOPModel Speaker

Verzia: V5.3

Dosah: až do 10 metrov

Vstupné napätie: 3,7 V, DC 5 V

Nabíjací vstup: USB-C, DC 5 V $\overline{=}$ 1A

Výstupný výkon: 3 W

Ovládač reproduktora: 52 mm

Kapacita batérie: 400 mAh lítium iónová

Doba hrania: cca 2 hodín (pri 50 % hlasitosti)

Čas nabíjania: cca 2 hodiny

Upozornenie.

Nepoužívať tesne pri uchu.

Nesprávne používanie môže spôsobiť poškodenie sluchu.

Používať pod priamym dohľadom dospeléj osoby.

Výrobok obsahuje nevymeniteľné batérie.

Pred použitím si prečítajte návod, dodržiavajte ho a starostlivo uschovajte.

Tento tovar nie je hračka.

Uchovávať mimo dosahu detí mladších ako 6 rokov.

Návod na obsluhu

1. Zapnutie/vypnutie reproduktora:

Na zapnutie alebo vypnutie zariadenia podržte tlačidlo zap/vyp (1) stlačené 3 sekundy.

2. Prehrávanie hudby cez bezdrôtové audio spojenie.

Režim bezdrôtového pripojenia je štandardne aktivovaný. Počas

hľadania spojenia bliká LED-svetlo (2). Otvorte menu v nastaveniach na svojom telefóne alebo inom kompatibilnom zariadení. Hľadajte a spojte reproduktor (TOPModel Speaker). Keď svetlo bliká a zaznie tón, bolo úspešne vytvorené spojenie. Teraz môžete prehrávať hudbu. Svetlo bliká podľa hudby.

Upozornenie: Reproduktor sa spojí automaticky s naposledy pripojeným zariadením, pokiaľ je v dosahu. Odpojte zariadenia manuálne od seba, aby bolo možné pridať nové spojenie.

3. Hlasitosť reproduktora sa môže ovládať cez pripojené koncové zariadenie.

4. Nevzdďľujte reproduktor a koncové zariadenie od seba viac ako 10 metrov, aby ste dosiahli optimálny výsledok audio. Prispôsobte hlasitosť.

Milí rodičia,

nájďte si chvíľu času, aby ste si prečítali nasledujúce pokyny. Pomáhajú pritom, aby bola zaručená bezpečnosť vášho dieťaťa dlhá životnosť nášho produktu.

Pred uvedením do prevádzky

Zariadenie nepoužívajte, keď vykazuje viditeľné škody alebo keď spadlo. Výrobok nemeňte svojvoľne. Opravy nechajte vykonávať výlučne prostredníctvom odborný personál. Neodborné zásahy môžu spôsobiť nebezpečenstvá.

Pokyny k hlasitosti

Chráňte sluch vášho dieťaťa.

Dodržiavajte, prosím, nasledujúce pokyny: Žiadne používanie pri maximálnej hlasitosti počas dlhšieho časového obdobia, zvlášť keď zariadenie dodržiava obmedzenie pre bezpečnosť detí. Neumiestňujte reproduktor blízko k uchu dieťaťa. Dodržte odstup minimálne 20 cm. Keď sa zariadenie vníma ako „príliš hlučné“ alebo „neprijemné“, znížte, prosím, hlasitosť. Aj pri obmedzení hlasitosti vkladajte pravidelné prestávky, zvlášť pri dlhších časoch používania.

Správne nabíjanie akumulátora

Akumulátor je pri dodávke iba čiastočne nabitý – pred prvým použitím ich úplne nabite.

Pozor: Nabíjanie nechajte vykonávať výlučne dospelými osobami! LED-indikátor (2) počas procesu nabíjania svieti červeno. LED-svetlo na zadnej strane reproduktora bude pestré, keď je akumulátor plne nabitý. Vypnite zariadenie, keď sa nepoužíva, aby ste ušetrili akumulátor. Normálny proces nabíjania trvá cca 2 hodiny. Uistite sa, že je výrobok vypnutý. Keď je výkon batérie nižší 3,4 V, stav výkonu je príliš nízky a zariadenie sa po hlásení automaticky vypne. Zariadenie potom znova nespúšťajte, ale ho nabite. Prevádzková doba pri strednej hlasitosti

činí cca 2 hodiny. Nabíjajte pravidelne každé 2 až 3 mesiace, aj keď sa zariadenie nepoužíva.

Nabíjanie zariadenia

Nabíjajte iba v suchých vnútorných priestoroch. Zabráňte kontaktu s vodou alebo tekutinami (napr. váza s kvetmi v blízkosti). Používajte výlučne dodaný USB-C nabíjací kábel. Nabíjanie sa smie uskutočniť výlučne na zariadeniach, ktoré sú dimenzované na triedu ochrany III. Nepoužívajte ani neopravujte poškodené sieťové jednotky.

Pokyny k akumulátoru a požiarnej ochrane

Integrovaný lítium-iónový akumulátor sa nesmie demontovať ani vymieňať. Poškodený akumulátor sa nesmie otvárať, hádzať do ohňa ani ponárať do vody. Otvorené plamene (napr. sviečky) držte, prosím, mimo zariadenia. Postarajte sa o dostatočné vetranie: zariadenia nedávajte do uzatvorených regálov bez cirkulácie vzduchu. (Dodržte vzdialenosť minimálne 5 cm na všetky strany)

Ochrana pred vecnými škodami

Zariadenie a nabíjací kábel neponárajte do vody. Nepoužívajte vo vlhkých priestoroch alebo v daždi. Pri intenzívnom striedaní teplôt (napr. studená preprava, teplá miestnosť) uveďte do prevádzky až po niekoľkých hodinách. Reproduktor nevystavujte extrémnym teplotám, vysokej vlhkosti vzduchu a priamemu slnečnému žiareniu. Zariadenie nenechajte spadnúť ani ho nevystavujte nárazom. Do otvorov krytu nestrkajte žiadne predmety. Reproduktor neotváraajte. Magnetické karty (bankové karty, doklady atď.) držte mimo dosahu – obsiahnuté magnety môžu tieto poškodiť. Na čistenie používajte mäkkú, mierne navlhčenú utierku a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá.

Teplota a doba chodu

Zariadenie skladujte pri teplotách medzi +10 °C a +40 °C. Pri nízkych teplotách sa zníži doba nabitia akumulátora.

Likvidácia

Elektrické prístroje a akumulátor nepatria do domového odpadu!! Tieto zlikvidujte na oficiálnych zberných miestach (napr. obec, predajca). Pretože akumulátor je pevne zabudovaný zariadenie odovzdajte v celku a neotvorené.

Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Depesche Vertrieb GmbH & Co. KG týmto vyhlasuje, že tento produkt k času uvedenia do obehu spĺňa všetky požiadavky smernice 2014/53/EÚ (RED). Kompletné vyhlásenie o zhode nájdete za uvedenia čísla výrobku 0013377/0413377 na: www.depesche.com/manuals

Tehnični podatki

Ime artikla: Mini zvočnik TOPModel

Številka artikla: 13377

Ime za seznanjanje: TOPModel Speaker

Različka: V5.3

Doseg: do 10 metrov

Vhodna napetost: 3,7 V, DC 5 V

Polnilni vhod: USB-C, DC 5 V $\overline{\text{---}}$ 1A

Izhodna moč: 3 W

Gonilnik zvočnika: 52 mm

Kapaciteta baterije: 400 mAh litij-ionska

Trajanje predvajanja: pribl. 2 ur (pri 50-% glasnosti)

Čas polnjenja: pribl. 2 uri

Opozorilo.

Ne uporabljajte v bližini ušes.

Nepravilna uporaba lahko povzroči okvaro sluha.

Igrača se sme uporabljati samo pod neposrednim nadzorom odrasle osebe.

Ta izdelek vsebuje nezamenljive baterije.

Pred uporabo preberite navodila, jih upoštevajte in shranite kot napotek.

Ta izdelek ni igrača.

Hranite zunaj dosega otrok, mlajših od 6 let.

Navodila za uporabo**1. Vkllop/izkllop zvočnika**

Pridržite gumb za vklop/izkllop (1) 3 sekunde, da napravo vključite ali izključite

2. Predvajanje glasbe preko brezžične avdio povezave:

Brezžični način seznanjanja je privzeto aktiviran. Med iskanjem povezave utripa modra LED-lučka (2). Odprite meni v nastavitvah na svojem telefonu ali drugi združljivi napravi. Poiščite in povežite zvočnik (TOPModel Speaker). Ko lučka utripa in se oglasi zvok, to pomeni, da je bila povezava uspešno vzpostavljena. Sedaj lahko predvajate glasbo. Lučka utripa skladno z glasbo.

Napotek: Zvočnik se samodejno poveže z na zadnje seznanjeno napravo, ko je ta na doseg. Če želite dodati novo povezavo, je treba napravi najprej ročno ločiti.

3. Glasnost zvočnika je mogoče uravnavati prek seznanjene končne naprave.

4. Zvočnika in končne naprave ne oddaljite enega od drugega za več kot 10 metrov, da zagotovite optimalen rezultat zvoka. Ustrezno prilagodite glasnost.

Dragi starši,
prosimo, da si vzamete trenutek časa in preberete naslednje napotke. Ti vam bodo pomagali zagotoviti varnost svojega otroka in dolgotrajnost našega izdelka.

Pred začetkom uporabe

Naprave ne uporabljajte, če ima vidne poškodbe ali je padla na tla. Izdelka ne sami spreminjati. Popravila naj vam opravljajo samo strokovnjaki. Napačni posegi lahko povzročijo nevarnosti.

Napotki o glasnosti

Varujte sluh svojega otroka.

Dodatno upoštevajte naslednje napotke:

Izdelka ne uporabljati dlje časa pri največji glasnosti, četudi ima naprava varnostno omejitev glasnosti. Zvočnika ne postavite preblizu otrokovim ušesom. Ohranjajte varnostno razdaljo najm. 20 cm. Če napravo dojemate kot "preglasno" ali "neprijetno", znižajte glasnost. Tudi pri omejitvi glasnosti poskrbite za zadostne premore, predvsem pri daljšem času uporabe.

Pravilno polnjenje baterije

Baterija je ob dostavi le delno napolnjena - pred prvo uporabo jo povsem napolnite.

Pozor: Polnjenje naj izvaja izključno odrasla oseba!

LED-prikaz (2) med polnjenjem sveti rdeče. LED-lučka na zadnji strani zvočnika postane pisana, ko je baterija povsem napolnjena. Ko naprave ne uporabljate, jo izključite, da varčujete z baterijo. Običajno polnjenje traja pribl. 2 uri. Prepričajte se, da je izdelek izključen. Če je zmogljivost baterije pod 3,4 V, je njen nivo napolnjenosti prenizek in naprava se po obvestilu samodejno zaustavi. V tem primeru naprave ne ponovno zagnati, temveč jo napolnite. Trajanje delovanja pri srednji glasnosti je pribl. 2 uri. Baterijo polnite redno vsaka 2 do 3 mesece, četudi naprave ne uporabljate.

Polnjenje naprave

Polnite samo v suhih notranjih prostorih. Preprečite stik z vodo in tekočinami (npr. bližina vaz). Uporabljajte izključno priložen polnilni kabel USB-C. Polnjenje je dovoljeno samo na napravah, zasnovanih za naprave razreda zaščite III. Pokvarjenih napajalnikov ne uporabljati ali popravljati.

Napotki o bateriji in požarni zaščiti

Integrirane litij-ionske baterije ni dovoljeno demontirati ali zamenjati. Poškodovane baterije ni dovoljeno odpirati, metati v ogenj ali potopiti v

vodo. Napravi ne približevati odprtega ognja (npr. sveč). Poskrbite za zadostno prezračevanje: naprav ne odlagali na zaprte police brez kroženja zraka. (razmik najm. 5 cm na vseh straneh)

Zaščita pred gmotno škodo

Naprave in polnilnega kabla ne potopiti v vodo. Ne uporabljati v vlažnih prostorih ali v dežju. Pri veliki temperaturni spremembi (npr. hladen transport, topel prostor) napravo zaženite šele po nekaj urah. Zvočnika ne izpostavljati ekstremnih temperaturam, veliki zračni vlažnosti in neposredni sončni svetlobi. Pazite, da vam ne padejo na tla in ne izpostavljati jih tresljajem. V odprtino ohišja ne vstavljati predmetov. Zvočnika ne odpirati. Ne približevati magnetnih kartic (bančne kartice, izkaznice itd.) - vsebovani magneti jih lahko poškodujejo. Za čiščenje uporabljajte mehko, rahlo vlažno krpo in nobenih agresivnih čistil ali topil.

Temperatura in čas delovanja

Napravo skladiščite pri temperaturah med +10 °C in +40 °C. Pri nizkih temperaturah se čas delovanja baterije skrajša.

Odstranjevanje

Električne naprave in baterije ne sodijo med gospodinjske odpadke. Odstranite jih na uradnih zbirnih mestih (npr. skupnost, pri prodajalcu). Ker je baterija fiksno vgrajena, je treba napravo odstraniti celotno in neodprto.

Izjava o skladnosti

Podjetje Depesche Vertrieb GmbH & Co. KG izjavlja, da ta izdelek ob dajanju v promet izpolnjuje vse zahteve Direktive 2014/53/EU (RED). Celotno izjavo o skladnosti najdete ob navedbi številke artikla 0013377/0413377 na: www.depesche.com/manuals

HR

Tehnički podaci

Naziv artikla: TOPModel mini zvučnik

Broj artikla: 13377

Naziv za uparivanje: TOPModel Speaker

Inačica: V5.3

Domet: do 10 metara

Ulazni napon: 3,7 V, DC 5 V

Ulaz za punjenje: USB-C, DC 5 V $\overline{\text{---}}$ 1 A

Izlazna snaga: 3 W

Pogon zvučnika: 52 mm

Kapacitet baterije: 400 mAh, litij-ionska

Vrijeme reprodukcije: cca. 2 sata (pri 50 % glasnoće)

Vrijeme punjenja: cca. 2 sata

Upozorenje.

Ne upotrebljavati blizu uha.

Nepravilna uporaba može oštetiti sluh.

Koristiti samo pod izravnim nadzorom odraslih.

Ovaj proizvod sadrži baterije koje se ne mogu zamijeniti.

Prije uporabe pročitati upute, slijediti ih i sačuvati.

Ovaj proizvod nije igračka.

Čuvati izvan dohvata djece mlađe od 6 godina.

Upute za uporabu

1. Uključivanje/isključivanje zvučnika:

Držite tipku za uključivanje/isključivanje (1) pritisnutu 3 sekunde kako biste uključili ili isključili uređaj.

2. Reprodukcijska glazba putem bežične audio veze:

Bežični način uparivanja aktiviran je prema zadanim postavkama. LED lampica (2) treperi dok traži vezu. Otvorite izbornik u postavkama na svom telefonu ili drugom kompatibilnom uređaju. Pretražite i povežite se sa zvučnikom (TOPModel Speaker). Ako lampica treperi i začuje se zvuk, veza je uspješno uspostavljena. Sada možete reproducirati glazbu. Lampica treperi u ritmu glazbe.

Naputak: Zvučnik se automatski povezuje s posljednjim uparenim uređajem, ako je unutar dometa. Odspojite uređaje ručno kako biste dodali novu vezu.

3. Glasnoću zvučnika možete prilagoditi putem uparenog krajnjeg uređaja.

4. Nemojte udaljavati zvučnik i krajnji uređaj više od 10 metara kako biste postigli optimalan zvuk. Prilagodite glasnoću prema potrebi.

Dragi roditelji,

molimo vas da odvojite trenutak kako biste pročitali sljedeće upute. One doprinose sigurnosti vašeg djeteta i dugotrajnosti našeg proizvoda.

Prije puštanja u rad

Ne koristite uređaj ako ima vidljiva oštećenja ili je pao na pod. Ne izvodite samovoljne preinake na proizvodu. Popravke smije obavljati isključivo stručno osoblje. Nepropisni zahvati mogu predstavljati opasnost.

Upute o glasnoći

Zaštitite sluh svog djeteta.

Obratite pažnju i na sljedeće upute:

Nemojte koristiti uređaj pri maksimalnoj glasnoći kroz dulje vremensko razdoblje, čak ni ako uređaj ima sigurnosno ograničenje za djecu.

Ne postavljajte zvučnik preblizu djetetovom uhu. Držite udaljenost

od najmanje 20 cm. Ako se uređaj doživljava kao „preglasan“ ili „neugodan“, smanjite glasnoću. Čak i uz ograničenje glasnoće, redovito pravite pauze, osobito kod dulje uporabe.

Ispravno punjenje baterije

Baterija prilikom isporuke nije potpuno napunjena – prije prve uporabe potpuno je napunite.

Pažnja: Punjenje smije obavljati isključivo odrasla osoba!

Tijekom punjenja LED zaslon (2) svijetli crveno. LED svjetlo na stražnjoj strani zvučnika postaje šareno kada je baterija potpuno napunjena.

Isključite uređaj kada se ne koristi kako biste uštedjeli bateriju.

Uobičajeno punjenje traje oko 2 sata. Provjerite je li uređaj isključen.

Ako je kapacitet baterije manji od 3,4 V, razina napunjenosti je preniska i uređaj će se automatski isključiti nakon poruke. U tom slučaju nemojte ponovno uključivati uređaj, već ga napunite. Trajanje rada pri srednjoj glasnoći iznosi oko 2 sata. Punite uređaj redovito svakih 2 do 3 mjeseca, čak i ako se ne koristi.

Punjenje uređaja

Punite samo u suhim unutarnjim prostorima. Izbjegavajte dodir s vodom ili tekućinama (npr. vaze s cvijećem u blizini). Koristite isključivo priloženi USB-C kabel za punjenje. Punjenje se smije vršiti isključivo putem uređaja koji su namijenjeni za opremu klase zaštite III. Nemojte koristiti ili popravljati oštećene mrežne adaptere.

Upute o bateriji i zaštiti od požara

Ugrađena litij-ionska baterija ne smije se vaditi niti zamjenjivati.

Oštećenu bateriju ne otvarajte, ne bacajte u vatru i ne uranjajte u vodu.

Držite otvoreni plamen (npr. svijeće) podalje od uređaja.

Osigurajte dovoljnu ventilaciju: nemojte stavljati uređaj u zatvorene police bez cirkulacije zraka. (Držite udaljenost od najmanje 5 cm sa svih strana)

Zaštita od materijalne štete

Nemojte uranjati uređaj ni kabel za punjenje u vodu. Ne koristite uređaj u vlažnim prostorima ili na kiši. U slučaju nagle promjene temperature (npr. prijenos iz hladnog u topli prostor), uključite uređaj tek nakon nekoliko sati. Nemojte izlagati zvučnik ekstremnim temperaturama, visokoj vlažnosti zraka ni izravnoj sunčevoj svjetlosti. Nemojte ga ispuštati niti izlagati udarcima. Nemojte umetati predmete u otvore na kućištu. Nemojte otvarati zvučnik. Držite magnetske kartice (bankovne kartice, osobne iskaznice itd.) podalje – ugrađeni magneti mogu ih oštetiti. Za čišćenje koristite mekanu, blago navlaženu krpu te izbjegavajte agresivna sredstva za čišćenje ili otapala.

Temperatura i vrijeme rada

Uređaj čuvajte na temperaturama između +10 °C i +40 °C. Na niskim temperaturama trajanje baterije se smanjuje.

Zbrinjavanje

Električni uređaji i baterije ne smiju se odlagati u kućni otpad! Zbrinite ih kod službenih mjesta za skupljanje (npr. općina, trgovac). Budući da je baterija trajno ugrađena, predajte uređaj u cijelosti i neotvoren.

Izjava o sukladnosti

Ovime tvrtka Depesche Vertrieb GmbH & Co. KG izjavljuje da ovaj proizvod u trenutku stavljanja na tržište ispunjava sve zahtjeve Direktive 2014/53/EU (RED). Potpunu izjavu o sukladnosti možete pronaći unosom broja artikla 0013377/0413377 na: www.depesche.com/manuals

HU

Műszaki adatok

Terméknév: TOPModel Mini hangszóró

Cikkszám: 13377

Párosítási név: TOPModel Speaker

Verzió: V5.3

Hatótávolság: akár 10 méter

Bemeneti feszültség:: 3,7 V, DC 5 V

Töltőbemenet: USB-C, DC 5 V $\overline{\text{---}}$ 1A

Kimeneti teljesítmény: 3 W

Hangszórómeghajtó: 52 mm

Akkumulátorkapacitás 400 mAh lítiumion

Lejátszási idő: kb. 2 óra (50%-os hangerő esetén)

Töltési idő: kb. 2 óra

Figyelmeztetés.

Ne használja fülközelben.

A rendellenes használat halláskárosodást okozhat.

Csak felnőtt közvetlen felügyelete mellett használható.

Ez a termék nem cserélhető elemeket tartalmaz.

Használat előtt olvassa el az utasításokat, tartsa be azokat és őrizze meg hivatkozás céljából.

Ez a termék nem játék.

6 év alatti gyermekek elől elzárva tartandó.

Használati útmutató

1. Hangszóró be-/kikapcsolása:

A készülék be- és kikapcsolásához tartsd lenyomva a be-/kikapcsológombot (1) 3 másodpercig.

2. Zenelejátszás vezeték nélküli audiokapcsolaton keresztül:

A vezeték nélküli párosítási mód alapértelmezés szerint aktív. A LED-

jelzőfény (2) villog a kapcsolatkeresés ideje alatt. Nyisd meg a menüt a telefonod vagy más kompatibilis eszköz beállításában. Keresd meg és csatlakoztasd a hangszórót (TOPModel Speaker). Ha a jelzőfény villog és hangjelzés hallható, a kapcsolat létrehozása sikeresen megtörtént. Most már lejátszhat sz zenéket. A fény a zene ritmusára villog.

Megjegyzés: A hangszóró automatikusan csatlakozik az utolsó párosított eszközhöz, ha az elérhető távolságon belül van. Manuálisan válaszd le az eszközöket egymásról, ha új kapcsolatot szeretnél hozzáadni.

3. A hangszóró hangereje a párosított végkészüléken keresztül szabályozható.

4. Az optimális hangminőség érdekében a hangszórót és a végkészüléket ne helyezd 10 méternél távolabb egymástól. Állítsd be megfelelően a hangerőt.

Kedves Szülők!

Kérjük, szánjon egy percet a következő információk elolvasására. Ezek segítenek garantálni gyermeke biztonságát és termékünk hosszú élettartamát.

Mielőtt használni kezdi

Ne használja a készüléket, ha látható sérülések vannak rajta, vagy ha leejtette. Ne módosítsa a terméket. Javításokat kizárólag szakemberrel végeztessen. A szakszerűtlen beavatkozások veszélyek forrásává válhatnak.

Hangerőre vonatkozó tudnivalók

Óvja gyermeke hallását.

Kérjük, vegye figyelembe a következő további információkat is:

Ne használja hosszabb ideig maximális hangerőn, még akkor se, ha a készülék megfelel a gyermekbiztonsági korlátozásnak. Ne helyezze a hangszórót túl közel a gyermek füléhez. Tartson legalább 20 cm távolságot. Ha a készülék „túl hangosnak” vagy „kellemetlennek” tűnik, kérjük, csökkentse a hangerőt. Még hangerő-korlátozás mellett is tartson rendszeres szüneteket, különösen hosszabb használat esetén.

Akkumulátor helyes töltése

Az akkumulátor szállításkor csak részben van feltöltve – az első használat előtt teljesen töltse fel.

Figyelem: A feltöltést kizárólag felnőtt személy végezheti!

A LED-jelzőfény (2) a töltés során pirosan világít. A hangszóró hátulján található LED-jelzőfény színesre vált, ha az akkumulátor teljesen feltöltődött. Ha nem használod a készüléket, kapcsold ki, hogy kíméld az akkumulátort. A normál töltési folyamat kb. 2 órát vesz igénybe. Győződjön meg arról, hogy a termék ki van kapcsolva. Ha az akkumulátor teljesítménye 3,4 V alá csökken, a teljesítményállapot túl

alacsony, és a készülék egy üzenet megjelenése után automatikusan leáll. Ne indítsa újra a készüléket, helyette töltsse fel. Közepes hangerőn az üzemidő körülbelül 2 óra. Rendszeresen, 2-3 havonta töltsse fel, még akkor is, ha nem használja a készüléket.

A készülék feltöltése

A töltést csak száraz, beltéri helyiségben végezze. Kerülje a vízzel vagy folyadékokkal történő érintkezést (pl. közelben lévő vázák). Kizárólag a termékkel együtt szállított USB-C töltőkábelt használja. A feltöltés kizárólag olyan készülékekkel történhet, amelyek III. védelmi osztályú eszközökhöz vannak tervezve. Kérjük, ne használjon és ne javítson sérült tápegységeket.

Az akkumulátorral és a tűzvédelemmel kapcsolatos tudnivalók

A beépített lítiumion-akkumulátort nem szabad kicserélni vagy kicserélni.

A sérült akkumulátort nem szabad felnyitni, tűzbe dobni vagy vízbe meríteni. Tartsa távol a készüléket a nyílt lángtól (pl. gyertyától). Gondoskodjon megfelelő szellőzésről: ne helyezze a készülékeket zárt polcokra, ahol nincs légáramlás. (legalább 5 cm távolság minden oldalon)

Védelem anyagi károk ellen

Ne merítse vízbe a készüléket és a töltőkábelt. Ne használja nedves helyiségekben, illetve esőben. Erős hőmérséklet-ingadozás esetén (pl. hideg szállítás, meleg helyiség) csak néhány óra elteltével helyezze üzembe. Ne tegye ki a hangszórót extrém hőmérsékletnek, magas páratartalomnak és közvetlen napfénynek. Ne ejtse le és ne tegye ki ütéseknek. Ne dugjon tárgyakat a ház nyílásaiba. Ne nyissa ki a hangszórót. Tartsa távol mágneses kártyáit (bankkártyák, személyi igazolványok stb.) – a hangszóróban lévő mágnesek károsíthatják azokat. A tisztításhoz puha, enyhén nedves ruhát használjon, és ne alkalmazzon agresszív tisztítószereket vagy oldószereket.

Hőmérséklet és működési idő

A készüléket +10 °C és +40 °C közötti hőmérsékleten tárolja. Alacsony hőmérsékleten csökken az akkumulátor üzemideje.

Ártalmatlanítás

Az elektromos készülékeket és az akkumulátort tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ezeket hivatalos gyűjtőhelyeken (pl. önkormányzat, kereskedő) kell leadni. Mivel az akkumulátor fixen be van építve, a készüléket egészen adja le, anélkül hogy felnyitná.

Megfelelőségi nyilatkozat

A Depesche Vertrieb GmbH & Co. KG kijelenti, hogy ez a termék forgalomba hozatalának időpontjában megfelel a 2014/53/EU irányelv (RED) összes követelményének. A teljes megfelelési nyilatkozat a 0013377/0413377 cikkszám megadásával található meg a következő oldalon: www.depesche.com/manuals

Date tehnice

Denumire articol: Mini difuzor TOPModel

Număr articol: 13377

Denumire de cuplare: TOPModel Speaker

Versiune: V5.3

Rază de acțiune: până la 10 metri

Tensiune de intrare: 3.7 V, DC 5 V

Intrare de încărcare: USB-C, DC 5 V $\overline{\text{---}}$ 1A

Puterea de ieșire: 3 W

Driver-ul difuzorului: 52cm

Capacitatea bateriei: 400 mAh litiu-ion

Durata de redare: cca. 2 ore (la un volum de 50 %)

Durata de încărcare: cca. 2 ore

Avertisment.

A nu se utiliza aproape de urechi.

O utilizare greșită poate genera probleme auditive.

A se folosi sub directă supraveghere a unei persoane adulte.

Acest produs conține baterii ce nu pot fi schimbate.

A se citi instrucțiunile înainte de utilizare, a se urma și a se păstra acestea pentru referință.

Acest articol nu este o jucărie.

A nu se lăsa la îndemâna copiilor sub 6 ani.

Instrucțiuni de utilizare

1. Pornirea/oprirea difuzorului:

Țineți butonul de pornire/oprire (1) apăsat timp de 3 secunde pentru a porni sau a opri dispozitivul.

2. Redați muzica printr-o conexiune audio fără fir:

Modul de cuplare fără fir este activat în mod standard. Lampa cu LED (2) luminează intermitent în timpul încercării de conectare. Deschideți meniul din setările telefonului dumneavoastră sau din alt dispozitiv compatibil. Încercați și conectați difuzorul (TOPModel Speaker). Când lumina clipește și se aude un sunet, conexiunea a fost realizată cu succes. Acum puteți reda muzică. Lumina clipește corespunzător muzicii.

Indicație: Difuzorul se conectează automat cu ultimul dispozitiv cuplat, dacă se află în raza de acțiune. Separați dispozitivele manual unul de celălalt, pentru a adăuga o conexiune nouă.

3. Volumul difuzorului poate fi controlat prin dispozitivul final cuplat.

4. Nu îndepărtați difuzorul și dispozitivul final la mai mult de 10 metri unul de celălalt pentru a obține un rezultat audio optim. Ajustați volumul corespunzător.

**Dragi părinți,
vă rugăm să vă acordați un moment pentru a citi următoarele indicații. În acest mod, contribuiți la siguranța copilului dumneavoastră și la garantarea unei durabilități a produsului nostru.**

Înainte de punerea în funcțiune

Nu utilizați dispozitivul dacă prezintă daune vizibile sau dacă a căzut. Nu modificați articolul pe cont propriu.

Solicitați efectuarea reparațiilor numai de personal de specialitate. Intervențiile necorespunzătoare pot cauza pericole.

Indicații privind volumul

Protejați auzul copilului dumneavoastră.

Vă rugăm să respectați următoarele indicații suplimentare: Nu utilizați la un volum maxim pentru perioade mai lungi de timp, chiar dacă acesta respectă o limită de siguranță pentru copii. Nu amplasați difuzorul prea aproape de urechea copilului. Păstrați o distanță de cel puțin 20 cm. Dacă dispozitivul este perceput ca „prea tare” sau „neplăcut”, vă rugăm să reduceți volumul. Chiar și cu limitarea volumului faceți pauze regulate, îndeosebi în cazul perioadelor lungi de utilizare.

Încărcarea corectă a acumulatorului

În momentul livrării, acumulatorul este încărcat numai parțial – înainte de prima utilizare încărcați-l complet.

Atenție: Încărcarea trebuie realizată neapărat de un adult!

Afișajul cu LED (2) luminează roșu în timpul procesului de încărcare. Lumina LED de la partea din spate a difuzorului devine colorată, dacă acumulatorul este complet încărcat. Opriți dispozitivul dacă nu este utilizat, pentru a economisi acumulatorul. Procesul normal de încărcare durează cca. 2 ore. Asigurați-vă că articolul este oprit. Dacă nivelul bateriei scade sub 3,4 V, starea de alimentare este prea scăzută, iar dispozitivul se va opri automat după afișarea unui mesaj. În acest caz, nu reporniți dispozitivul, ci încărcați-l.

În cazul unui volum mediu, durata de funcționare este de cca. 2 ore.

Încărcați dispozitivul periodic la fiecare 2-3 luni, chiar dacă nu este utilizat.

Încărcarea dispozitivului

Încărcați numai în spații interioare uscate. Evitați contactul cu apa sau cu lichide (de exemplu, vase de flori în apropiere). Utilizați numai cablul

de încărcare USB-C furnizat. Încărcarea trebuie efectuată exclusiv prin dispozitive proiectate pentru aparate din clasa de protecție III. Vă rugăm să nu utilizați sau să nu reparați surse de alimentare deteriorate.

Indicații privind acumulatorul și protecția împotriva incendiilor

Acumulatorul litiu-ion integrat nu trebuie demontat sau înlocuit. Un acumulator deteriorat nu trebuie deschis, aruncat în foc sau scufundat în apă. Vă rugăm să țineți focul deschis (de exemplu, lumânări) departe de dispozitiv. Asigurați o aerisire suficientă: nu depozitați dispozitivele în rafturi închise, fără circulație a aerului. (distanță de minim 5 cm spre toate părțile)

Protecția împotriva pagubelor materiale

Nu scufundați dispozitivul și cablul de încărcare în apă. Nu utilizați în încăperi umede sau în ploaie. În cazul oscilațiilor mari de temperatură (de exemplu, transport rece, încăpere caldă) puneți-l în funcțiune doar după câteva ore. Nu expuneți difuzorul la temperaturi extreme, umiditate crescută a aerului și radiație solară directă. Nu îl lăsați să cadă sau nu îl expuneți șocurilor. Nu introduceți obiecte în orificiile carcasei. Nu deschideți difuzorul. Țineți cardurile magnetice (carduri bancare, legitimații etc.) la distanță – magneții încorporați le pot deteriora. Pentru curățare utilizați o lavetă moale, ușor umedă și nu utilizați agenți de curățare sau solvenți agresivi.

Temperatură și durată de utilizare

Depozitați dispozitivul la temperaturi între +10 °C și +40 °C. În cazul temperaturilor scăzute, durata de funcționare a acumulatorului se reduce.

Eliminarea ca deșeu

Aparatele electrice și acumulatorii nu sunt deșeuri menajere! Eliminați-le la centrele oficiale de colectare (de exemplu, comunitate, distribuitor). Deoarece acumulatorul este instalat fix, predați dispozitivul complet și nedeșfăcut.

Declarație de conformitate

Depesche Vertrieb GmbH & Co. KG declară, prin prezenta, că acest produs îndeplinește toate cerințele Directivei 2014/53/UE în momentul punerii în circulație. Declarația de conformitate integrală este disponibilă la următorul link cu indicarea numărului de articol 0013377/0413377: www.depesche.com/manuals

Технически данни:

Наименование на артикул: TOPModel Mini Тонколона

Каталожен номер: 13377

Наименование на сдвояване: TOPModel Speaker

Версия: V5.3

Обхват до 10 метра

Входящо напрежение: 3,7 V, DC 5 V

Порт за зареждане: USB-C, DC 5 V $\overline{\text{---}}$ 1A

Изходна мощност: 3 W

Драйвер на тонколоната: 52 mm

Капацитет на батерията: 400 mAh Литиево-йонна

Продължителност на възпроизвеждане: около 2 часа (при сила на звука от 50 %)

Време на зареждане: около 2 часа

Внимание.

Да не се употребява близо до ушите.

Неправилната употреба може да увреди слуха.

Да се употребява само при пряк надзор от възрастен.

Този продукт съдържа несменяеми батерии.

Преди употреба да се прочетат инструкциите, да се спазват и да се пазят за справка.

Това изделие не е играчка.

Да се съхранява на място, недостъпно за деца на възраст под 6 години.

Упътване за употреба

1. Включване / изключване на тонколоната:

Задръж копчето за включване/изключване (1) натиснато за 3 секунди, за да включиш или изключиш уреда.

2. Възпроизвеждане на музика през безжична аудио връзка:

По подразбиране безжичният режим на сдвояване е активиран. LED-лампичката (2) мига по време на търсенето на свързване. Отвори менюто в настройките на твоя телефон или друго съвместимо устройство. Потърси и свържи тонколоната (TOPModel Speaker). Когато лампичката мига и прозвучава сигнал, тогава връзката е установена успешно. Сега можеш да слушаш музика. Лампичката мига според ритъма на музиката.

Препоръка: Тонколоната се свързва автоматично с последно сдвоеното устройство, ако то се намира в обхвата ѝ. Прекъсни

ръчно връзката между двете устройства, за да добавиш ново вдвояване.

3. Силата на звука на тонколоната може да се управлява от вдвоеното терминално устройство.

4. Не отдалечавай тонколоната на повече от 10 метра от терминалното устройство, за да постигнеш максимално аудио преживяване. Нагаждай силата на звука, както е уместно.

Уважаеми родители,

Моля, отделете малко време, за да прочетете следващите указания. Те ще ви помогнат да гарантирате безопасността на Вашето дете и дълъг полезен живот на Вашия продукт.

Преди пускане в експлоатация

Не използвайте уреда, ако забележите видими увреждания по него или ако уредът е паднал. Не видоизменяйте артикула самостоятелно. Оставете поправките да се извършват само от обучен персонал. Неправилните интервенции могат да причинят опасности.

Указания за силата на звука

Предпазвайте слуха на детето си.

Следвайте допълнително следните указания: Да не се използва при максимална сила на звука за продължителен период от време, дори и ако уредът спазва ограничение, което е безопасно за деца. Не доближавайте тонколоната прекалено близо до ухото на детето. Спазвайте дистанция от поне 20 см. Ако усещате уреда като „прекалено силен звук“ или „неприятен звук“, намалете силата на звука. Дори и при ограничения в силата на звука правете редовни паузи, особено при по-продължителни периоди на използване.

Зареждайте батерията правилно

При доставката батерията е заредена само частично – заредете я напълно преди първоначалното използване.

Внимание: Зареждането трябва да се извършва само от възрастни!

По време на зареждане LED-индикаторът (2) свети в червено.

LED-лампичката от задната страна на тонколоната става пъстра, когато батерията е напълно заредена. Изключвай уреда, ако не се използва, за да пестиш батерията. Нормалното време на зареждане е около 2 часа. Уверете се, че артикулът е изключен. Когато нивото на батерията е под 3,4 V, нивото на зареждане е прекалено ниско и уредът се изключва автоматично след извеждане на съобщение. Тогава не рестартирайте уреда, а го заредете. Времето на работа при средна сила на звука е около 2 часа. Зареждайте уреда редовно на всеки 2 до 3 месеца, дори и когато той не се използва.

Зареждане на уреда

Зареждайте само в сухи затворени помещения. Избягвайте контакт с вода или течности (напр. Вази с цветя в близост). Използвайте само доставеният с комплекта кабел за зареждане USB-C. Зареждането може да се извършва само при уреди, които са проектирани за клас на защита III. Моля, не използвайте и не ремонтирайте увредени електрически компоненти.

Указания за батерията и противопожарна охрана

Вградената литиево-йонна батерия не бива да бъде демонтирана или сменяна. Не отваряйте повредена батерия, не я хвърляйте в огън и не я потапяйте във вода. Дръжте открити пламъци (напр. свещи) далеч от уреда. Осигурявайте достатъчна вентилация: не поставяйте уредите в затворени рафтове без циркулация на въздух. (Отстояние от най-малко 5 см от всички страни)

Предпазване от материални щети

Не потапяйте уреда и зарядния кабел във вода. Не използвайте във влажни помещения или при дъжд. При чувствителна смяна на температурата (напр. студен транспорт, топло помещение) включвайте уреда едва след няколко часа. Не излагайте високоговорителя на екстремни температури, на висока влажност на въздуха и на пряка слънчева светлина. Не изпускайте слушалките да паднат и ги предпазвайте от удари. Не пъхайте предмети в отворите на корпуса. Не отваряйте високоговорителя. Дръжте магнитни карти (банкови карти, лични карти и др.) далеч от уреда – съдържащите се в уреда магнити могат да ги повредят. За почистване използвайте мека леко навлажнена кърпа и не използвайте агресивни почистващи препарати или разтворители.

Температура и време на работа

Съхранявайте уреда при температура между +10 °C и +40 °C. При ниски температури продължителността на батерията намалява.

Изхвърляне

Не изхвърляйте електрически уреди и батерии в домакинските отпадъци! Изхвърляйте тези артикули на официалните места за събиране (напр. община, търговци). Тъй като батерията е неподвижно вградена, предавайте уреда цял и неотворен.

Декларация за съответствие

С настоящото Depesche Vertrieb GmbH & Co. KG декларира, че към момента на пускане пазара този продукт съответства на всички изисквания на Директива 2014/53/EC (RED). Можете да намерите пълната декларация за съответствие, като въведете номерата на артикулите 0013377/0413377 на: www.depesche.com/manuals

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Όνομα προϊόντος: Μίνι ηχείο TOPModel

Κωδικός προϊόντος: 13377

Όνομα σύζευξης: TOPModel Speaker

Έκδοση: V5.3

Εμβέλεια: έως και 10 μέτρα

Τάση εισόδου: 3,7 V, DC 5 V

Είσοδος φόρτισης: USB-C, DC 5 V $\overline{\text{---}}$ 1A

Ισχύς εξόδου: 3 W

Οδηγός ηχείου: 52 mm

Χωρητικότητα της μπαταρίας: 400 mAh ιόντων λιθίου

Διάρκεια αναπαραγωγής: περ. 2 ώρες (με ένταση ήχου 50%)

Χρόνος φόρτισης: περ. 2 ώρες

Προειδοποίηση.

Να μην χρησιμοποιείται κοντά στα αυτιά.

Μη ορθή χρήση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην ακοή.

Να χρησιμοποιείται υπό την άμεση επίβλεψη ενηλίκου.

Αυτό το προϊόν περιέχει μη αντικαθιστούμενες μπαταρίες.

Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση, ακολουθήστε τις και κρατήστε τις για μελλοντική χρήση.

Αυτό το αντικείμενο δεν είναι παιχνίδι.

Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά κάτω των 6 ετών.

Οδηγίες χρήσης

1. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ηχείου:

Κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (1) για 3 δευτερόλεπτα, ώστε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

2. Αναπαραγωγή μουσικής μέσω ασύρματης σύνδεσης ήχου:

Η ασύρματη λειτουργία σύζευξης είναι ενεργοποιημένη από προεπιλογή.

Η λυχνία LED (2) αναβοσβήνει κατά την αναζήτηση σύνδεσης. Ανοίξτε το μενού στις ρυθμίσεις του τηλεφώνου σας ή μιας άλλης συμβατής συσκευής. Πραγματοποιήστε αναζήτηση και συνδέστε το ηχείο (TOPModel Speaker). Εάν το φως αναβοσβήνει και ακούγεται ένας ήχος, η σύνδεση έχει πραγματοποιηθεί με επιτυχία. Μπορείτε να παίξετε τώρα τη μουσική σας. Το φως αναβοσβήνει ανάλογα με τη μουσική.

Σημείωση: Το ηχείο συνδέεται αυτόματα με την τελευταία συζευγμένη συσκευή, εφόσον είναι εντός εμβέλειας. Αποσυνδέστε χειροκίνητα τις συσκευές τη μία από την άλλη, για να προσθέσετε μια νέα σύνδεση.

- 3.** Ο έλεγχος της έντασης του ηχείου μπορεί να πραγματοποιηθεί μέσω του συζευγμένου τερματικού.
- 4.** Για την επίτευξη βέλτιστου αποτελέσματος ήχου, μην απομακρύνετε το ηχείο από το τερματικό περισσότερο από 10 μέτρα. Προσαρμόστε την ένταση ήχου αντίστοιχα.

Αγαπητοί γονείς,
αφιερώστε λίγα λεπτά για να διαβάσετε τις παρακάτω υποδείξεις.
Στοχεύουν στη διασφάλιση της ασφάλειας του παιδιού σας και της μεγάλης διάρκειας ζωής του προϊόντος μας.

Πριν από τη θέση σε λειτουργία

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν εμφανίζει ορατές ζημιές ή έχει πέσει κάτω. Μην πραγματοποιείτε αλλαγές από μόνοι σας στο προϊόν. Αναθέτετε τις επισκευές αποκλειστικά σε ειδικευμένο προσωπικό. Οι ακατάλληλες παρεμβάσεις μπορεί να οδηγήσουν σε κινδύνους.

Υποδείξεις για την ένταση ήχου

Προστατέψτε την ακοή του παιδιού σας.

Επιπλέον, λάβετε υπόψη τις παρακάτω υποδείξεις: Απαγορεύεται η χρήση στη μέγιστη ένταση ήχου για μεγάλο διάστημα, ακόμη και αν η συσκευή έχει περιορισμό για την ασφάλεια των παιδιών. Μην τοποθετείτε το ηχείο πολύ κοντά στο αφτί του παιδιού. Διατηρείτε απόσταση τουλάχιστον 20 cm. Εάν η ένταση ήχου της συσκευής εκλαμβάνεται ως «πολύ δυνατή» ή «δυσάρεστη», μειώστε την ένταση. Ακόμη και με περιορισμένη ένταση ήχου πραγματοποιείτε τακτικά διαλείμματα, ιδιαίτερα σε μεγάλα διαστήματα χρήσης.

Σωστή φόρτιση συσσωρευτή

Κατά την παράδοση, ο συσσωρευτής είναι εν μέρει φορτισμένος – φορτίστε τον πλήρως πριν από την πρώτη χρήση.

Προσοχή: Η φόρτιση πρέπει να πραγματοποιείται αποκλειστικά από έναν ενήλικα!

Η λυχνία LED (2) ανάβει κόκκινη κατά τη διαδικασία φόρτισης. Η λυχνία LED στην πίσω πλευρά του ηχείου γίνεται πολύχρωμη, όταν ο συσσωρευτής είναι πλήρως φορτισμένος. Για την εξοικονόμηση του συσσωρευτή, απενεργοποιήστε τη συσκευή, εάν δεν την χρησιμοποιείτε. Η κανονική διαδικασία φόρτισης διαρκεί περ. 2 ώρες. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι απενεργοποιημένο. Εάν η ισχύς της μπαταρίας είναι κάτω από 3,4 V, η κατάσταση της ισχύος είναι πολύ χαμηλή και, μετά από την εμφάνιση ενός μηνύματος, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα. Μην επανεκκινήσετε τη συσκευή, αλλά φορτίστε την. Η διάρκεια λειτουργίας ανέρχεται στη μεσαία ένταση ήχου σε περ. 2 ώρες. Φορτίζετε τη συσκευή τακτικά κάθε 2 έως 3 μήνες, ακόμη και εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται.

Φόρτιση της συσκευής

Η φόρτιση να πραγματοποιείται μόνο σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους. Αποφεύγετε την επαφή με το νερό ή άλλα υγρά (π.χ. βάζα στην γύρω περιοχή). Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά το παρεχόμενο καλώδιο φόρτισης USB-C. Η φόρτιση επιτρέπεται να πραγματοποιείται αποκλειστικά σε συσκευές, οι οποίες έχουν σχεδιαστεί για συσκευές κλάσης προστασίας III. Μην χρησιμοποιείτε ή επισκευάζετε τροφοδοτικά που έχουν υποστεί ζημιά.

Υποδείξεις για τον συσσωρευτή και την πυροπροστασία

Ο ενσωματωμένος συσσωρευτής ιόντων λιθίου δεν επιτρέπεται να αφαιρεθεί ή να αντικαθίσταται. Απαγορεύεται το άνοιγμα, το ρίξιμο στη φωτιά ή η βύθιση στο νερό συσσωρευτών που έχουν υποστεί ζημιά. Κρατάτε τη συσκευή μακριά από γυμνές φλόγες (π.χ. κεριά). Διασφαλίζετε τον επαρκή αερισμό: μην τοποθετείτε τις συσκευές σε κλειστά ράφια χωρίς κυκλοφορία αέρα. (απόσταση τουλάχιστον 5 cm από όλες τις πλευρές)

Προστασία από υλικές ζημιές

Μην βυθίζετε τη συσκευή και τα καλώδια φόρτισης μέσα στο νερό. Να μην γίνεται χρήση μέσα σε υγρούς χώρους ή κάτω από βροχή. Σε περίπτωση έντονων διακυμάνσεων θερμοκρασίας (π.χ. κρύα μεταφορά, ζεστός χώρος) να γίνεται ενεργοποίηση μετά από μερικές ώρες. Μην εκθέτετε το ηχείο σε ακραίες θερμοκρασίες, υψηλή υγρασία αέρα και στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία. Αποφεύγετε την πτώση και την έκθεση σε κρούσεις. Μην τοποθετείτε αντικείμενα στα ανοίγματα του περιβλήματος. Μην ανοίγετε το ηχείο. Κρατάτε μακριά τις μαγνητικές κάρτες (τραπεζικές κάρτες, ταυτότητες κ.λπ.) – οι μαγνήτες που περιλαμβάνονται μπορούν να προκαλέσουν ζημιά. Για τον καθαρισμό χρησιμοποιείτε ένα μαλακό, ελαφρώς βρεγμένο πανί και μην χρησιμοποιείτε επιθετικά μέσα καθαρισμού ή διαλυτικά μέσα.

Θερμοκρασία και χρόνος λειτουργίας

Αποθηκεύετε τη συσκευή σε θερμοκρασίες μεταξύ +10 °C και +40 °C. Σε χαμηλές θερμοκρασίες μειώνεται ο χρόνος λειτουργίας του συσσωρευτή.

Απόρριψη

Οι ηλεκτρικές συσκευές και οι συσσωρευτές δεν ανήκουν στα οικιακά απορρίμματα! Η απόρριψη να πραγματοποιείται σε επίσημα σημεία συλλογής (π.χ. δήμου, εμπορίου). Καθώς ο συσσωρευτής είναι ενσωματωμένος, παραδώστε τη συσκευή για απόρριψη ολόκληρη και χωρίς να την ανοίξετε.

Δήλωση συμμόρφωσης

Με το παρόν η Depesche Vertrieb GmbH & Co. KG δηλώνει ότι το προϊόν αυτό πληροί όλες τις απαιτήσεις της οδηγίας 2014/53/EE (RED) κατά τη χρονική στιγμή της κυκλοφορίας του. Συμπληρώνοντας τον κωδικό προϊόντος 0013377/0413377 μπορείτε να βρείτε την πλήρη δήλωση συμμόρφωσης στη διεύθυνση: www.depesche.com/manuals

RU

Технические данные

Наименование изделия: мини-динамики TOPModel

№ артикула: 13377

Имя сопряжения: TOPModel Speaker

Версия: V5.3

Радиус действия: до 10 метров

Входное напряжение: 3,7 В, DC 5 В

Вход для зарядки: USB-C, DC 5 В $\overline{=}$ 1 А

Выходная мощность: 3 Вт

Параметры динамика: 52 мм

Ёмкость аккумулятора: 400 мА·ч литий-ионный

Время воспроизведения: около 2 часов (при 50 % громкости)

Время зарядки: около 2 часов

Внимание.

Не применять вблизи ушей.

Неправильное использование может привести к повреждению слуха.

Содержит ароматы, которые могут вызывать аллергию.

Данное изделие содержит незаменимые батарейки.

Пожалуйста, прочитайте инструкцию и сохраните на весь срок использования.

Данное изделие не является игрушкой.

Хранить в недоступном для детей младше 6 лет месте.

Руководство по эксплуатации

1. Включение/выключение динамика

Нажмите кнопку включения/выключения (1) и удерживайте её в течение 3 секунд, чтобы включить или выключить устройство.

2. Воспроизведение музыки через беспроводное звуковое соединение

Режим беспроводного сопряжения активирован по умолчанию.

Во время поиска соединения мигает светодиодный индикатор

(2). Откройте меню в настройках вашего телефона или другого

совместимого устройства. Найдите и подключите динамик (TOPModel Speaker). Если индикатор мигает и раздается звук, это означает, что соединение прошло успешно. Теперь вы можете слушать музыку. Индикатор мигает в такт музыке.

Примечание: динамик автоматически подключается к последнему сопряженному устройству, если оно находится в радиусе действия. Отключите устройства вручную, чтобы добавить новое соединение.

3. Громкость динамика можно регулировать через сопряжённое конечное устройство.

4. Для достижения оптимального качества звучания динамик и конечное устройство должны находиться на расстоянии не более 10 метров друг от друга. Настройте громкость соответствующим образом.

Уважаемые родители!

Уделите немного времени и ознакомьтесь с приведёнными ниже указаниями. Они помогут обеспечить безопасность вашего ребенка и долговечность нашего изделия.

Перед началом эксплуатации

Не используйте устройство, если оно имеет видимые повреждения или после его падения. Не модифицировать изделие самостоятельно. Ремонт должен выполняться только квалифицированным персоналом. Неправомерное вмешательство может привести к опасности.

Указания по громкости

Защитите слух вашего ребенка.

Обращаем ваше внимание на следующее: Не использовать устройство на максимальной громкости в течение продолжительного времени, даже если оно соответствует требованиям защиты слуха ребёнка от перегрузки. Не размещайте динамик слишком близко к уху ребёнка. Расстояние должно составлять не менее 20 см. Если устройство кажется «слишком громким» или «неприятным», уменьшить громкость.

Даже при ограничении громкости регулярно делать перерывы, особенно при продолжительном использовании.

Правильная зарядка аккумулятора

На момент поставки аккумулятор заряжен только частично – перед первым использованием следует зарядить его полностью.

Внимание! Зарядка должна производиться только взрослыми! Во процессе зарядки светодиодный индикатор (2) светится красным цветом. Светодиодный индикатор на задней панели динамика светится разными цветами, если аккумулятор полностью заряжен. Чтобы сэкономить заряд аккумулятора, выключайте

устройство, если оно не используется. Обычный процесс зарядки занимает около 2 часов. Убедитесь, что изделие выключено. Если мощность батареи падает ниже 3,4 В, это означает, что уровень заряда слишком низкий, и устройство автоматически выключится после появления соответствующего сообщения. Не перезапускать устройство, а зарядить его. При средней громкости время работы составляет около 2 часов. Заряжайте устройство регулярно каждые 2–3 месяца, даже если оно не используется.

Зарядка устройства

Выполнять зарядку только в сухом помещении. Избегать контакта с водой или жидкостями (напр., вазы с цветами поблизости). Для зарядки использовать только входящий в комплект поставки кабель USB-C. Зарядка должна производиться только на устройствах, предназначенных для устройств класса защиты III. Не использовать и не ремонтировать поврежденные блоки питания.

Указания относительно аккумулятора и пожарной безопасности

Встроенный литий-ионный аккумулятор не извлекать и не заменять! Не открывать поврежденный аккумулятор, не бросать его в огонь и не погружать в воду. Следить за тем, чтобы устройство не находилось у открытого огня (напр., свечей). Обеспечить достаточную вентиляцию: не класть устройства на закрытые полки, где нет циркуляции воздуха. (Свободное расстояние не менее 5 см со всех сторон)

Защита от материального ущерба

Не погружать устройство и зарядный кабель в воду. Не использовать в помещениях с высокой влажностью или под дождём. При резких перепадах температуры (напр., перевозка при низких температурах, теплое помещение) начинать эксплуатацию только через несколько часов. Не подвергать динамик воздействию экстремальных температур, высокой влажности и прямых солнечных лучей. Не ронять и не подвергать ударам. Не вставлять какие-либо предметы в отверстия корпуса. Не открывать динамик. Держать магнитные карты (банковские карты, удостоверения личности и пр.) подальше – входящие в состав магниты могут оказать вредное воздействие. Для очистки использовать мягкую, слегка влажную салфетку, не использовать агрессивных чистящих средств или растворителей.

Температура и срок службы

Хранить устройство при температуре от +10 °C до +40 °C. При низких температурах срок службы аккумулятора сокращается.

Утилизация

Не выбрасывайте электроприборы и аккумуляторы в бытовой мусор! Утилизировать их в специальных пунктах сбора (напр., муниципальных или при магазинах). Поскольку аккумулятор

vstroen in korpis, uppdriftur n  rn  ndu s  n  n, n   n  r  n   n
  n  n  n    n   n  r  n   n.

  n  n  n    n  n  n  n

N  n  n k  n  n Depesche Vertrieb GmbH & Co. KG   n  n,   n
n   n  nt   n  n  n    n  n  n   n  n   n  n  n   n
n  n  n  n   n  n  n    n  n  n  n  n 2014/53/  .   n  n
n  n   n  n  n    n  n  n  n    n  n  n,   n  n N     n  n  n
0013377/0413377, n   n  n: www.depesche.com/manuals

IS

T  knilegar uppl  singar:

Nafn greinar: TOPModel Mini h  talar  

V  run  mer: 13377

Nafn tengla: TOPModel Speaker

  tg  fa: V5.3

Dr  gni: allt    10 metrar

Inntaksspenna: 3,7 V, jafnstraumur 5 V

Hle  sluinntak: USB-C, DC 5V  1A

  ttaksafli: 3 W

H  talarast  ringar: 52 mm

Rafhla  aafkastageta: 400 mAh lit  um-j  n rafhl    

Spilunart  mi: u.  b. 2 klukkustundir (vi  50% hlj    styrk)

Hle  slut  mi: u.  b. 2 klukkustundir

Vi v  run.

Noti  ekki n  l  gt   ra.

R  ng notkun getur valdi  heyrnarskemmdum.

Notist   eins undir eftirliti fullor  inna.

  ssi vara inniheldur rafhl   ur sem ekki er h  gt    skipta   t.

Lesi  notkunarlei  beiningarnar fyrir notkun, fylgi    im og

geymi    r til s  dari nota.

  ssi hlutur er ekki leikfang.

Geymi    r sem b  rn yngri en 6   ra n   ekki til.

Notendahandb  k

1. Kveikja/sl  kkva    h  talarum:

  ttu    rofann (1) og haltu honum inni    3 sek  ndur til    kveikja    a
sl  kkva    t  kinu.

2. Spila t  nlist    gegnum   r   lausa hlj    tengingu:

  r   laus p  runarstilling er sj  lfgefin virk. LED-lj  si  (2) blikkar    me an
tengingarleit stendur yfir. Opna u valmyndina    stillingum s  mans   ns
   a annars samh  fs t  kis. Finndu og tengdu h  talarann (TOPModel

Speaker). Ef ljósið blikkar og hljóð heyrir hefur tengingunni verið komið á. Þú getur nú spilað tónlist. Ljósið blikkar í takt við tónlistina.

Athugið: Hátalarinn tengist sjálfkrafa við síðasta paraða tækið, að því gefnu að það sé innan seilingar. Aftengdu tækin handvirktil til að forðast til að bæta við nýrri tengingu.

3. Hægt er að stjórna hljóðstyrk hátalarans í gegnum paraða tækið.

4. Til að fá sem bestan hljóðárangur skal ekki setja hátalarann og tækið í meira en 10 metra fjarlægð frá hvor öðrum. Stilltu hljóðstyrkinn í samræmi við það.

Kæru foreldrar,

Vinsamlegast takið ykkur smá stund til að lesa eftirfarandi leiðbeiningar. Þau hjálpa til við að tryggja öryggi barnsins þíns og langlífi vörunnar okkar.

Fyrir notkun

Ekki nota tækið ef það sýnir sýnilegar skemmdir eða hefur dottið. Ekki breyta greininni sjálfur. Viðgerðir ættu aðeins að vera framkvæmdar af hæfu starfsfólki. Öviðeigandi inngrip geta valdið hættum.

Athugasemdir um rúmmál

Verndaðu heyrn barnsins þíns.

Vinsamlegast athugið einnig eftirfarandi upplýsingar: Ekki nota á hámarksstyrk í langan tíma, jafnvel þótt tækið fylgi öryggismörkum barna. Ekki setja hátalarann of nálægt eyra barnsins. Haldið að minnsta kosti 20 cm fjarlægð. Ef tækið er talið „of hávært“ eða „óþægilegt“ skaltu lækka hljóðstyrkinn. Jafnvel þótt hljóðstyrkstakmarkanir séu virkjaðar skaltu taka reglulegar hlé, sérstaklega við lengri notkun.

Að hlaða rafhlöðuna rétt

Rafhlaðan er aðeins að hluta hlaðin við afhendingu – hlaðið hana að fullu fyrir fyrstu notkun.

Hætta: Aðeins fullorðinn má hlaða!

LED-ljósið (2) lýsir upp í rauðu á meðan hleðsluferlinu stendur. LED ljósið aftan á hátalaranum skiptir um lit þegar rafhlaðan er fullhlaðin. Slökktu á tækinu þegar það er ekki í notkun til að spara rafhlöðuna. Venjulegt hleðsluferli tekur um það bil 2 klukkustundir. Gakktu úr skugga um að slökkt sé á hlutnum.

Ef spenna rafhlöðunnar fer niður fyrir 3,4V er spennan of lág og tækið slokknar sjálfkrafa eftir að skilaboð birtast.

Ekki endurræsa tækið; hlaðið það í staðinn. Notkunartíminn er um það bil tvær klukkustundir við meðalstóran hljóðstyrk. Hladdu reglulega á 2 til 3 mánaða fresti, jafnvel þótt tækið sé ekki í notkun.

Hleðsla tækisins

Hleðsla aðeins á þurrum rýmum innandyra. Forðist snertingu við vatn eða vökva (t.d. blómavasa í nágreininu). Notið aðeins meðfylgjandi

USB-C hleðslusnúruna. Aðeins má hlaða tæki sem eru hönnuð fyrir tæki í verndarflokki III. Vinsamlegast notið ekki eða gerið við skemmda aflgjafa.

Upplýsingar um rafhlöður og brunavarnir

Ekki má fjarlægja eða skipta um innbyggða litíum-jón rafhlöðuna. Ekki má opna skemmda rafhlöðu, kasta henni í eld eða setja hana í vatn. Vinsamlegast haldið opnum eldi (t.d. kertum) frá tækinu. Tryggið næga loftræstingu: setjið ekki tækin í lokaðar hillur án loftræstingar. (Að minnsta kosti 5 cm fjarlægð á allar hliðar)

Vörn gegn eignatjóni

Ekki setja tækið eða hleðslusnúruna í vatn. Ekki nota í rökum rýmum eða í rigningu. Ef um miklar hitabreytingar er að ræða (t.d. flutning í köldum rýmum, hlýju rými), skal ekki taka tækið í notkun fyrr en eftir nokkrar klukkustundir.

Ekki láta hátalarann verða fyrir miklum hita, miklum raka eða beinu sólarljósi. Ekki láta falla eða verða fyrir höggum.

Ekki stinga neinum hlutum inn í opnun hlífarrinnar. Ekki opna hátalarana. Haldið frá segulkortum (bankakortum, skilríkjum o.s.frv.) – seglarnir sem þau innihalda geta skemmt þau. Til þrifa skal nota mjúkan, örlítið rakan klút og forðast skaðleg hreinsiefni eða leysiefni.

Hitastig og keyrslutími

Geymið tækið við hitastig á milli +10°C og +40°C. Rafhlaða endist við lágt hitastig.

Förgun

Rafmagnstæki og rafhlöður eiga ekki heima í heimilisúrgangi! Farið með þetta á opinberum söfnunarstöðum (t.d. hjá sveitarfélagi, smásala). Þar sem rafhlaðan er varanlega ísett, vinsamlegast skilið tækinu heilu og óopnuðu.

Yfirlýsing um samræmi

Depesche Vertrieb GmbH & Co. KG lýsir því hér með yfir að þessi vara uppfyllir allar kröfur tilskipunar 2014/53/ESB (RED) þegar hún er sett á markað. Hægt er að finna alla samræmisyfirlýsinguna með því að slá inn vörunúmerið 0013377/0413377 á:

www.depesche.com/manuals

Технички податоци:

Име на производ: TOPModel мини звучник

Број на производ: 13377

Име за поврзување: TOPModel Speaker

Верзија: V5.3

Домет: до 10 метри

Влезна напнатост: 3.7 V, DC 5 V

Влез за полнење: USB-C, DC 5 V $\overline{\text{---}}$ 1A

Излезна моќност: 3 W

Звучнички драјвер: 52 mm

Капацитет на батерија: 400 mAh литиум-јон

Траење: приближно 2 часа (на 50% јачина на звук)

Време на полнење: приближно 2 часа

Предупредување.

Да не се употребува во близина на уво.

Погрешна употреба може да предизвика оштетување на слухот.

Да се користи под директен надзор на возрасно лице.

Производот содржи батерии што не се менуваат.

Прочитајте ги упатствата пред употреба, придржувајте се кон нив и чувајте ги за упатување.

Овој артикл не е играчка.

Да се чува подалеку од дофат на деца под 6 години.

Упатство за употреба

1 Вклучување/исклучување на звучникот:

Притисни го и задржи го копчето за вклучување/исклучување (1) за 3 секунди за да се вклучи или исклучи уредот.

2 Пуштање музика преку безжична аудио врска:

Безжичниот режим на поврзување е стандардно активиран. LED светлото (2) трепка додека се поврзува. Отвори го менито во функциите на твојот телефон или друг компатибилен уред. Пребарај го и поврзи се со звучникот (TOPModel Speaker). Кога светлото трепка и се слуша тон, поврзувањето е успешно воспоставено. Сега можеш да пуштиш музика. Светлото трепка во ритам со музиката.

Напомена: Звучникот автоматски се поврзува со последниот поврзан уред кој е во домет. Исклучи ги уредите рачно за да додадеш нова врска.

3 Засилувањето на звучникот може да се контролира преку поврзаниот уред.

4 Држи ги звучникот и уредот на растојание од 10 метри меѓу нив за оптимални аудио перформанси. Прилагоди го звукот соодветно.

Почитувани родители,

Ве молиме одвојте момент да ги прочитате следниве упатства. Тие ќе Ви помогнат за безбедноста на Вашето дете и долготрајноста на нашиот производ.

Пред употреба

Да не се користи уредот ако има видливи оштетувања или ако е испаднат. Не го менувајте сами производот. Поправките треба да ги врши само квалификуван персонал. Неправилното ракување може да предизвика опасности.

Забелешки за јачината на звукот

Заштитете го слухот на Вашето дете.

Ве молиме, имајте предвид и следново: Не го користете на максимална јачина на звук подолго време, дури и ако уредот ги почитува ограничувањата за безбедност на децата. Не го ставајте звучникот премногу блиску до увото на детето. Држете растојание од најмалку 20 см. Ако уредот се доживува како "премногу гласен" или "непријатен", Ве молиме намалете го звукот. Дури и со ограничување на звукот, правете редовни паузи, особено за време на подолги периоди на користење.

Правилно полнење на батеријата

Батеријата е само делумно наполнета при испорака – пополнете ја целосно пред првата употреба.

Внимание: Полнењето смее да го врши само возрасно лице! LED индикаторот (2) свети црвено за време на полнењето. LED светлото на задниот дел од звучникот станува шарено кога батеријата е целосно наполнета.

Исклучи го уредот ако не го користиш за да ја заштедиш енергијата на батеријата. Нормалниот процес на полнење трае околу 2 часа. Проверете дали уредот е исклучен. Ако нивото на батеријата е под 3,4 V, статусот на напојувањето е премногу низок и уредот автоматски ќе се исклучи по прикажување на порака. Не го рестартирајте уредот, туку пополнете го. Времето на работа е околу 2 часа на средна јачина на звук. Повторно полнете го редовно на секои 2 до 3 месеци, дури и ако уредот не се користи.

Полнење на уредот

Да се полни само во суви затворени простории. Да се избегнува контакт со вода или течности (на пр. вазни со цвеќе во близина). Да се користи само приложениот USB-C кабел за полнење. Полнењето смее да се врши само на уреди кои се наменети за заштитна класа III. Ве молиме не користете или поправајте оштетени адаптери за

напојување.

Забелешки за батеријата и безбедноста при пожар

Интегрираната литиум-јонска батерија не смее да се отстрани или замени. Оштетена батерија не смее да се отвора, да се фрла во оган или да се става во вода. Да се држи уредот подалеку од отворен пламен (на пр. свеки). Да се обезбеди соодветна вентилација: да не се ставаат уредите во затворени полици без циркулација на воздух. (Растојание од најмалку 5 см од сите страни)

Заштита од материјална штета

Да не се става уредот и кабелот за полнење во вода. Да не се користи во влажни простории или на дожд. Во случај на екстремни промени на температурата (на пр. транспорт на ладно, престој во топла просторија), почекајте неколку часа пред да го користите уредот. Да не се изложува звучникот на екстремни температури, висока влажност или директна сончева светлина. Да не се испушта од рацете или да не се изложува на удари.

Да не се вметнуваат никакви предмети во отворите на куќиштето.

Да не се отвара звучникот. Држете ги магнетните картички (банкарски картички, лични карти итн.) подалеку – магнетите што ги содржат можат да ги оштетат. Користете мека, малку влажна крпа за чистење и не користете агресивни средства за чистење или растворувачи.

Температура и траење на батеријата

Чувајте го уредот на температури помеѓу +10°C и +40°C. Ниските температури го намалуваат животниот век на батеријата.

Отпад

Електричните апарати и батериите не припаѓаат во комунален отпад! Отстранете ги на официјални места за собирање (на пр. локална самоуправа, продавница). Бидејќи батеријата е трајно вградена, вратете го целиот уред неотворен.

Изјава за сообразност

Depesche Vertrieb GmbH & Co. KG со ова изјавува дека овој производ е во согласност со сите барања на Директивата 2014/53/EU (RED) во моментот на ставање на пазарот. Целосната изјава за сообразност може да се најде со внесување на бројот на производот 0013377/0413377 на: www.depesche.com/manuals

Dejta Teknika

Isem l-oġġett: TOPModel Mini Speaker

Numru tal-oġġett: 13377

Isem tal-akkoppjar: TOPModel Speaker

Verżjoni: V5.3

Il-firxa tal-konnessjoni: sa 10 metri

Il-vultaġġ tad-dhul: 3.7 V, DC 5 V

Id-dhul tal-iċċarġjar: USB-C, DC 5 V $\overline{\text{---}}$ 1A

Il-qawwa massima tal-hruġ: 3 W

Id-drajver tal-ispiker: 52 mm

Il-kapaċità tal-batterija: 400 mAh – jone tal-litju

Ħin ta' thaddim: madwar saghtejn (b'volum ta' 50 %)

Ħin tal-iċċarġjar: madwar saghtejn

Twissija.

Tużax qrib il-widnejn.

Użu hażin jista' jagħmel hsara lis-smigh.

Ghandu jintuża biss taht is-superviżjoni diretta ta' adult.

Dan il-prodott fih batteriji li ma jistghux jinbidlu.

Aqra l-istruzzjonijiet qabel tuża, segwihom u żommhom għar-referenza.

Dan l-oġġett mhux ġugarell.

Żomm fejn ma jintlaħaqx minn tfal taht it-6 snin.

Manwal tat-thaddim

1. Biex tixgħel/titfi l-ispiker:

Biex tixgħel jew titfi l-apparat, aghfas il-buttuna ON/OFF (1) u żommha magħfusa għal 3 sekondi.

2. Biex iddoqq il-mużika permezz ta' konnessjoni awdjo mingħajr fili:

Il-modalità ta' tqabbid mingħajr fili tigi attivata awtomatikament.

Id-dawl LED (2) ipetpet waqt it-tfittxija ta' konnessjoni. Iftaħ il-menu

fis-settings tal-mowbajl tiegħek jew ta' apparat iehor kompatibbli.

Fittex l-ispiker (TOPModel Speaker) u kkonnettja miegħu. Meta d-dawl

ipetpet u jinstema' hoss, il-konnessjoni tkun ġiet stabbilita b'suċċess.

Issa tista' ddoqq il-mużika. Id-dawl ipetpet mal-mużika.

Nota: L-ispiker jikkonnettja awtomatikament mal-aħħar apparat

terminali mqabblad jekk ikun fil-firxa tal-konnessjoni. Biex iżżid

konnessjoni ġdida, skonnettja l-apparat manwalment.

3. Il-volum tal-ispiker tista' tikkontrollah mill-apparat terminali imqabblad.

4. Għal riżultati ottimali tal-awdjo, tqiegħedx l-ispiker u l-apparat terminali aktar minn 10 metri 'l bogħod minn xulxin. Aġġusta l-volum għal-livell mixtieq.

Għażiż ġenitur, jekk jogħġbok hu ftit hin biex taqra dawn l-istruzzjonijiet li ġejjin. Dawn jgħinu biex jiżguraw is-sigurtà tat-tfal tiegħek u l-hajja utli tal-prodott tagħna.

Qabel l-ewwel użu

Tużax l-apparat jekk tidher xi ħsara fuqu jew jekk ikun waqa'. Tipprovax timmodifika l-oġġett int stess. It-tiswijiet għandhom jitwettqu minn persunal kwalifikat biss. L-interventi mhux xierqa jistgħu jikkawżaw perikli.

Noti dwar l-għoli tal-volum

Ipproteġi s-smiġħ ta' wliedek.

Jekk jogħġbok osserva wkoll l-istruzzjonijiet li ġejjin: Tqiegħedx il-volum fil-livell massimu għal perjodi twal, anke jekk l-apparat josserva l-limitu ta' sigurtà għat-tfal. L-ispiker m'għandux jitpoġġa qrib wisq ta' widnejn it-tfal. Żomm distanza minima ta' 20 cm. Jekk l-apparat jinstema' jgħajjat wisq jew b'mod spjaċevoli, naqqas il-volum. Anke bil-limiti tal-volum attivati, għandhom jittieħdu pawżi regolari, speċjalment matul perjodi twal tal-użu.

Kif tiċċarrġja sew il-batterija

Il-batterija tkun iċċarġjata parzjalment biss mal-kunsinna – huwa importanti li tiċċarġjaha kompletament qabel l-ewwel użu.

Twissija: L-iċċarġjar għandu jitwettaq minn persuna adulta biss! Waqt il-proċess tal-iċċarġjar, l-indikatur tal-LED (2) jixgħel aħmar. Id-dawl tal-LED wara l-ispiker jibdel il-kulur meta l-batterija tkun iċċarġjata kompletament. Meta l-apparat ma jkunx qed jintuża, itfih sabiex tiffiranka l-batterija. Proċess normali tal-iċċarġjar jiehu madwar sagħtejn. Iżgura li l-oġġett huwa mitfi. Jekk il-vultaġġ tal-batterija jinżel taħt it-3.4 V, il-livell tal-enerġija jkun baxx wisq u għalhekk l-apparat jintefa awtomatikament wara li jingħata avviż. Terġax tixgħel l-apparat iżda ċċarġjah. Il-hin tat-tħaddim huwa ta' madwar sagħtejn b'volum medju. Iċċarġja l-apparat regolarment kull xahrejn 3 xhur, anke jekk l-apparat ma jkunx qed jintuża.

L-iċċarġjar tal-apparat

Iċċarġja f'post niexef fuq ġewwa biss. Evita l-kuntatt mal-ilma jew ma' likwidi (eż. vażuni tal-fjuri fil-qrib). Uża biss il-kejbil tal-iċċarġjar USB-C ipprovdut mal-apparat. L-apparat iddisinjat apposta bħala apparat bi klassi ta' protezzjoni III jista' jiġi ċċarġjat. Jekk jogħġbok tuża qatt u tipprovax issewwi provvisti tal-enerġija bil-ħsara.

Informazzjoni dwar il-batterija u l-protezzjoni kontra n-nar

Il-batterija tal-jone tal-litju integrata m'għandhiex titneħħa jew tinbidel. Jekk il-batterija jkollha l-ħsara, m'għandek qatt tiftaħha, tarmiha fin-nar jew tghaddasha fl-ilma. Jekk jogħġbok żomm l-apparat 'il bogħod minn fjammi mikxufa (eż. xemgħat). Iżgura li jkun hemm ventilazzjoni xierqa: tqiegħedx l-apparati fi xkafef magħluqa mingħajr ċirkolazzjoni tal-arja. (Distanza ta' mhux inqas minn 5 cm kull naħa)

Protezzjoni minn ħsara materjali

Tghaddasx l-apparat jew il-kejbil tal-iċċarġjar fl-ilma. Tużax fi kmamar umdużi jew fix-xita. F'każ ta' bidliet qawwija fit-temperatura (eż. trasport fil-kesha, kamra shuna), stenna ftit sigħat qabel ma tuża l-apparat. Tesponix l-ispiker għal temperaturi estremi, umdità għolja, jew dawl dirett tax-xemx. Thallix it-tagħmir jaqa' u ssabtux.

Iddahħalx oġġetti fil-fethiet tal-gheluq protettivi. Tiftaħx l-ispiker.

Żommu 'l bogħod minn kards manjetiċi (kards tal-bank, kards tal-identità, eċċ.) – il-kalamiti tiegħu jistgħu jagħmlulhom il-ħsara.

Għat-tindif, uża ċarruta ratba u kemxejn niedja u tużax aġenti tat-tindif jew solventi aggressivi.

It-temperatura u l-hin operattiv

Aħżen l-apparat biss f'temperaturi bejn +10 °C u +40 °C. Il-ħajja tal-batterija tonqos f'temperaturi baxxi.

Rimi

Tarmix apparati elettriċi u batteriji mal-iskart domestiku! Biex tarmihom, hudhom f'punti tal-ġbir uffiċjali (eż. għand il-kunsill lokali, kummerċjant). Peress li l-batterija hija installata b'mod permanenti, armi l-apparat intatt u mhux miftuħ.

Dikjarazzjoni ta' Konformità

Depesche Vertrieb GmbH & Co. KG hawnhekk tiddikjara li dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti kollha tad-Direttiva 2014/53/UE (RED) fil-hin li tqiegħed fis-suq. Id-dikjarazzjoni ta' konformità shiħa ssibha billi ddahħal in-numru tal-artikolu 0013377/0413377 fuq:

www.depesche.com/manuals

Tekniske spesifikasjoner

Artikkelnavn: TOPModel minihøytaler

Artikkelnummer: 13377

Koblingsnavn: TOPModel Speaker

Versjon: V5.3

Rekkevidde : inntil 10 meter

Inngangsspenning: 3,7 V, DC 5 V

Ladeinngang: USB-C, DC 5 V $\overline{\text{---}}$ 1A

Utgangsbelastning: 3 W

Høytalerdriver 52 mm

Batterikapasitet: 400 mAh litium-ion

Spilletid: ca. 2 timer (ved 50 % lydstyrke)

Ladetid : ca. 2 timer

Advarsel.

Bruk ikke leketøyet nær øret.

Uriktig bruk kan gi hørselsskade.

Må kun brukes under tilsyn av en voksen.

Dette produktet inneholder batterier som kan ikke skiftes ut.

Les bruksanvisningene før bruk, følg dem og ta vare på dem.

Denne artikkelen er ikke et leketøy.

Oppbevares utilgjengelig for barn under 6 år.

Bruksanvisning

1. Slå høytaler på/av:

Hold på/av-knappen (1) i 3 sekunder for å slå apparatet på eller av.

2. Avspille musikk via en trådløs audioforbindelse:

Trådløs koblingsmodus er aktivert som standard. LED-lampene (2) blinker i løpet av forbindelsessøk. Åpne menyen i innstillingene på telefonen eller en annen kompatibel enhet. Søk etter og koble til høytaleren (TopModel Speaker). Når lyset blinker og det høres en tone, er forbindelsen vellykket. Du kan nå avspille musikk. Lyset blinker tilsvarende musikken.

Merk: Høytaleren kobler seg automatisk til den sist tilkoblede enheten, så lenge den er innenfor rekkevidde. Koble fra apparatene manuelt fra hverandre for å legge til en ny forbindelse.

3. Volumet på høytalerne kan styres via den tilkoblede slutenheten.

4. Ikke la høytaleren og slutenheten være mer enn 10 meter fra hverandre for å oppnå et optimalt lydresultat. Tilpass volumet tilsvarende.

Kjære foreldre,
ta litt tid på å lese gjennom de følgende anvisningene.
Dermed hjelper du til å ivareta barnets sikkerhet og sørge for lang levetid på vårt produkt.

Før igangsetting

Ikke bruk apparatet hvis det har synlige skader eller har falt ned.

Ikke endre artikkelen på egen hånd.

Reparasjoner skal kun utføres av fagpersonale. Usakkyndig inngrep kan forårsake farer.

Anvisninger for volum

Beskytt barnets hørsel.

Vær oppmerksom på følgende anvisninger: Skal ikke brukes ved maksimal lydstyrke over lengre tidsperioder, selv om apparatet har en barnesikker begrensning. Ikke plasser høyttaleren i nærheten av barnets øre. Overhold en avstand på minst 20 cm. Når apparatet er «for høyt» eller oppfattes som «ubehagelig», reduser lydstyrken.

Legg også inn regelmessige pauser med redusert volum, spesielt ved lengre bruksperioder.

Lad batteriet riktig opp

Batteriet er ved leveringen kun delvis ladet – lad fullstendig opp før første gangs bruk.

OBS: Oppladingen skal kun utføres av en voksen!

LED-lampen (2) lyser rødt i løpet ladeforløpet. LED-lyset på baksiden av høyttaleren blir fargerikt når batteriet er fulladet. Slå av apparatet når det ikke brukes for å spare på batteriet.

Normal lading tar ca. 2 timer. Forsikre deg om at artikkelen er slått av. Når batterieffekten ligger under 3,4 V, er effekttilstanden for lav, og apparatet slår seg av automatisk etter en melding. Ikke start apparatet på nytt, men lad det opp. Driftstid er ved middels lydstyrke ca. 2 timer. Lad opp hver 2. til 3. måned, også hvis apparatet ikke benyttes.

Opplading av apparatet

Skal kun lades i tørre rom innendørs. Kontakt med vann eller væsker (f.eks. blomstervaser i nærheten) må unngås. Bruk utelukkende medfølgende USB-C-ladekabel. Ladingen skal kun foretas på apparater som er utformet til verneklasse III-apparater. Ikke bruk eller reparer skadede adaptere.

Informasjon om oppladbare batterier og brannvern

Det integrerte litium-ionbatteriet skal ikke demonteres eller skiftes ut. Et skadet batteri må ikke åpnes, kastes inn i åpne flammer eller neddykkes i vann. Hold apparatet på avstand fra åpne flammer (f.eks. stearinlys). Sørg for tilstrekkelig ventilasjon: ikke legg apparatene i lukkede hyller uten luftsirkulasjon. (Overhold en avstand på minst 5 cm til alle sider)

Beskyttelse mot materielle skader

Ikke senk enheten og ladekabelen ned i vann. Skal ikke brukes på våtrom eller i regn. Ved sterk temperaturveksling (f.eks. kald transport, varmt rom) skal apparatet først tas i bruk etter noen timer. Ikke utsett høyttaleren for ekstreme temperaturer, høy luftfuktighet og direkte sollys. Ikke la det falle ned eller utsettes for støt. Ikke sett noen gjenstander i husåpningene. Ikke åpne høyttaleren. Hold magnetiske kort (bankkort, ID osv.) på avstand – integrerte magneter kan skade disse. For rengjøring bruk en myk, lett fuktig klut og ingen aggressive rengjørings- eller løsningsmidler.

Temperatur og driftstid

Oppbevar apparatet ved temperaturer mellom +10 °C og +40 °C. Ved lave temperaturer reduseres batteriets levetid.

Avfallshåndtering

Elektroapparater og oppladbare batterier hører ikke hjemme i husholdningsavfallet! Kast disse ved offisielle innsamlingssteder (f.eks. kommune, forhandlere). Da batteriet er fast integrert, skal apparatet innleveres helt og uåpnet.

Samsvarserklæring

Hermed erklærer Depesche Vertrieb GmbH & Co. KG at dette produktet på distribusjonstidspunktet oppfyller alle krav i direktiv 2014/53/EU (RED). Den fullstendige samsvarserklæringen finner du ved inntasting av artikkelnummer 0013377/0413377: www.depesche.com/manuals

TR

Teknik Veriler

Ürün adı: TOPModel Mini Hoparlör

Ürün numarası: 13377

Eşleştirme adı: TOPModel Speaker

Sürüm: V5.3

Menzil: 10 metreye kadar

Giriş voltajı: 3,7 V, DC 5 V

Şarj girişi: USB-C, DC 5 V  1A

Çıkış gücü: 3 W

Hoparlör sürücü: 52 mm

Pil kapasitesi: 400 mAh Lityum iyon

Çalma Süresi: yaklaşık 2 saat (%50 ses seviyesinde)

Şarj süresi: yaklaşık 2 saat

Uyarı.

Kulağa yakın tutmayınız.

Yanlış kullanım işitme kaybına sebep olabilir.Sadece yetişkin gözetiminde kullanılmalıdır.

Bu ürün, değiştirilemeyen piller içerir.

Kullanmadan önce talimatları okuyun, uygulayın ve referans olarak saklayın.

Bu ürün oyuncak değildir.

6 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın.

Kullanma Kılavuzu

1. Hoparlörü açma/kapama:

Cihazı açmak veya kapatmak için Açma/Kapama düğmesine (1) 3 saniye boyunca basılı tutun.

2. Kablosuz ses bağlantısı üzerinden müzik çalma:

Kablosuz eşleştirme modu varsayılan olarak etkindir. LED lamba (2) bağlantı arama sırasında yanıp söner.

Telefonunuzun veya diğer uyumlu cihazınızın ayarlar menüsünü açın. Hoparlörü (TOPModel Speaker) aratın ve bağlanın. Işık yanıp sönmeye başladığında ve bir ses duyulduğunda bağlantı başarıyla kurulmuş demektir. Artık müzik çalmaya başlayabilirsiniz. Işık, müziğin ritmine göre yanıp sönecektir.

Not: Hoparlör, menzil içinde olduğu sürece en son eşleştirilen cihaza otomatik olarak bağlanır. Yeni bir bağlantı eklemek için cihazların bağlantısını manuel olarak kesin.

3. Hoparlörün ses seviyesi, eşleştirilen uç cihaz üzerinden kontrol edilebilir.

4. Optimum ses kalitesi elde etmek için, hoparlör ve uç cihazı birbirinden 10 metreden fazla uzaklaştırmayın. Ses seviyesini uygun şekilde ayarlayın.

Sevgili ebeveynler,

Lütfen aşağıdaki uyarıları okumak için bir dakikanızı ayırın. Bu uyarılar, çocuğunuzun güvenliğini ve ürünümüzün uzun ömürlü olmasını sağlamaya yardımcı olacaktır.

İlk kullanımdan önce

Gözle görülür hasarları varsa veya yere düşmüşse cihazı kullanmayın. Ürün üzerinde kendi başınıza değişiklik yapmayın. Onarım işlemlerini sadece uzman personele yaptırın. Uygun olmayan müdahaleler tehlike oluşturabilir.

Ses seviyesi ile ilgili uyarılar

Çocuğunuzun işitme sağlığını koruyun.

Lütfen aşağıdaki ek uyarıları dikkate alın: Çocuk güvenliği

sınırlamasına uysa dahi, cihazı uzun süre maksimum ses seviyesinde kullanmayın. Hoparlörü çocuğun kulağına çok yakın yerleştirmeyin. En az 20 cm mesafe bırakın. Cihaz "çok gürültülü" veya "rahatsız edici" olarak algılanırsa, lütfen ses seviyesini düşürün. Ses seviyesi sınırlaması olsa dahi, özellikle uzun süreli kullanımlarda düzenli molalar verin.

Pili doğru şekilde şarj etme

Pil sadece kısmen şarj edilmiş olarak teslim edilir; ilk kullanımdan önce tamamen şarj edin.

Dikkat: Şarj işlemi sadece bir yetişkin tarafından yapılmalıdır!

Şarj işlemi sırasında LED gösterge (2) kırmızı renkte yanar. Hoparlörün arkasındaki LED lamba, pil tamamen şarj olduğunda renkli hale gelir. Pil tasarrufu için kullanılmadığında cihazı kapatın.

Normal şarj süresi yaklaşık 2 saattir. Cihazın kapalı olduğundan emin olun. Pil gücü 3,4 V'un altına düştüğünde güç seviyesi çok düşüktür ve cihaz bir uyarı verdikten sonra otomatik olarak kapanır. Bu durumda cihazı yeniden başlatmayın, şarj edin. Orta ses seviyesinde çalışma süresi yaklaşık 2 saattir. Kullanmadığınız zamanlarda dahi cihazı 2 ila 3 ayda bir düzenli olarak şarj edin.

Cihazı şarj etme

Sadece kuru iç mekanlarda şarj edin. Su veya sıvılarla (örneğin yakındaki çiçek vazoları) temasından kaçının. Sadece ürünle birlikte verilen USB-C şarj kablosunu kullanın. Şarj işlemi sadece Koruma Sınıfı III cihazlar için tasarlanmış cihazlarla yapılmalıdır. Lütfen hasarlı güç adaptörlerini kullanmayın veya onarmaya çalışmayın.

Pil ve yangından korunma ile ilgili uyarılar

Entegre lityum iyon pil çıkarılmamalı veya değiştirilmemelidir. Hasarlı bir pil açılmamalı, ateşe atılmamalı veya suya daldırılmamalıdır. Açık alevleri (mumlar, vb.) cihazdan uzak tutun.

Yeterli havalandırma sağlayın: Cihazları hava sirkülasyonu olmayan kapalı raflara yerleştirmeyin. (Her yönden en az 5 cm mesafe bırakın).

Maddi hasarlara karşı koruma

Cihazı ve şarj kablosunu suya daldırmayın.

Nemli mekanlarda veya yağmur altında kullanmayın.

Güçlü sıcaklık değişimlerinde (örneğin soğuk nakliye sonrası sıcak oda), cihazı çalıştırmadan önce birkaç saat bekleyin.

Hoparlörü aşırı sıcaklıklara, yüksek neme ve doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın. Yere düşürmeyin veya darbelere maruz bırakmayın.

Gövdede yer alan açıklıklara herhangi bir nesne sokmayın. Hoparlörün içini açmayın. Manyetik kartları (banka kartları, kimlikler vb.) uzak tutun; hoparlörün içerdiği mıknatıslar bunlara zarar verebilir. Temizlik için yumuşak ve hafif nemli bir bez kullanın; aşındırıcı temizleyiciler veya solventler kullanmayın.

Sıcaklık ve çalışma süresi

Cihazı +10 °C ile +40 °C arasındaki sıcaklıklarda saklayın. Düşük sıcaklıklarda pil kullanım süresi azalır.

İmha

Elektrikli cihazlar ve piller ev atıklarıyla birlikte atılmamalıdır! Bu ürünleri resmi toplama noktalarına (örn. belediye, yetkili satıcı) teslim ederek imha edin. Pil sabit olarak monte edildiğinden, cihazı bir bütün olarak ve açılmamış şekilde teslim edin.

Uygunluk beyanı

Depesche Vertrieb GmbH & Co. KG, bu ürünün piyasaya sürüldüğü tarihte 2014/53/AB Yönetmeliği'nin (RED - Radyo Ekipmanları Yönetmeliği) tüm gereksinimlerini karşıladığını beyan eder. Tam uygunluk beyanını, 0013377/0413377 ürün numarasını girerek şu adreste bulabilirsiniz: www.depesche.com/manuals

TOPModel

by Depesche



DEPESCHE
— *Germany* —

Vierlander Str. 14
21502 Geesthacht
www.depesche.com
info@depesche.com

13377_A

DEPESCHE
(UK) Limited

Carnac Place
Cams Hall Estate
Fareham, Portsmouth
PO16 8UY

DESIGNED IN 
Germany



Ages 6+